

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 78 (1960)  
**Heft:** 87

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.12.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (081) 216 60  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (081) 216 60  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à le poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr., six mois 15 fr., un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. le ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Requête concernant la convention collective de travail des contremaîtres du bâtiment et du génie civil du canton de Vaud.  
Tuboplast S. A., Genève.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 179641-179700.  
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Session der Europäischen Wirtschaftskommission in Genf. — Session de la Commission économique pour l'Europe, à Genève. — Sessione della Commissione economica europea a Ginevra.  
France: Exportation de peaux brutes d'équidés à destination de la Suisse.  
Relazioni telefoniche con l'Italia e con lo Stato del Vaticano.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Konkurse — Faillites — Fallimenti

#### Ouvertures de faillites

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

**Ct. de Vaud** Office des faillites, Lausanne (646)  
Failli: Clerc Henri, serrurier, rue de la Barre 5, à Lausanne.  
Date du prononcé: 31 mars 1960.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 3 mai 1960.

#### Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Basel-Stadt** Konkursamt Basel-Stadt (647)  
Nachtrag zum Kollokationsplan  
Gemeinschuldnerin: Lowis G.m.b.H., Fabrikation und Vertrieb chemisch-technischer Produkte, insbesondere von Parfümeriewaren und Kosmetica, in Basel.  
Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

**Kt. Aargau** Konkursamt Rheinfelden (649)  
Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars

Gemeinschuldner: Meierhans-Haller Werner, 1913, Schneidermeister, Wohnsitz: Rheinfelden; vormundschaftlicher Vertreter im Sinne von Art. 386: Herr Dr. P. Guthäuser, Zeiningen.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar (Ausscheidung der Kompetenzstücke) sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, erstere beim Bezirksgericht Rheinfelden und letztere beim Gerichtspräsidium Rheinfelden anhängig zu machen.

**Kt. Aargau** Konkursamt Zofingen (656)  
Gemeinschuldner: Firma Rodelit AG., Rothrist.  
Klagen auf Anfechtung des Planes und Beschwerden gegen das Inventar sind innert 10 Tagen, erstere beim Bezirksgericht Zofingen, letztere beim Gerichtspräsidium Zofingen, anhängig zu machen, ansonst sie als anerkannt betrachtet würden.

### Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268)

(LP. 268)

**Kt. Basel-Stadt** Konkursamt Basel-Stadt (648)  
Gemeinschuldner: Bruggisser Hans, Inhaber der Firma «H. Bruggisser», Autoreparaturwerkstätte, in Basel.  
Datum der Schlussklärung: 8. April 1960.

### Nachlassverträge — Concordats — Concordati

#### Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

#### Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

**Kt. Aargau** Konkurskreis Brugg (657<sup>a</sup>)  
Schuldnerin: Frau Baur-Schälchli Gertrud, Brugg, Inhaberin einer Snack-Bar, Via Borgo, Ascona (TI).  
Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Brugg: 25. März 1960.

Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. bis und mit 24. Juli 1960.  
Sachwalter: Hans Dietiker, Bücherexperte, Lenzburg (AG).  
Eingabefrist: bis und mit 7. Mai 1960. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 25. März 1960, innert der Eingabefrist beim Sachwalter anzumelden.  
Forderungen gegenüber Café Baur in Brugg, Inhaber: Geschwister Baur, sind nicht anzumelden.  
Ort und Datum der Gläubigerversammlung wie auch die Aktenaufgabe werden später mit separater Anzeige bekanntgegeben.

**Kt. Aargau** Konkurskreis Zofingen (623<sup>b</sup>)  
Schuldner: Plüss Willi, Wohnbedarf, Städtchen 150, Aarburg.  
Datum der Stundungsbewilligung: 31. März 1960.  
Dauer der Stundung: 4 Monate.  
Sachwalter: Eich Jakob, Betriebsbeamter, Aarburg.  
Eingabefrist: bis und mit 29. April 1960 (die Forderungen sind Wert 31. März 1960 aufzurechnen).  
Gläubigerversammlung: Freitag, den 20. Mai 1960, 14.30 Uhr, im Restaurant «Bahnhof», Aarburg.  
Aktenaufgabe: während 10 Tagen vor der Versammlung, beim Sachwalter.

**Ct. de Neuchâtel** Arrondissement de La Chaux-de-Fonds (650)  
Débiteur: Guggisberg Fernand, fabrique de boîtes, Jaquet-Droz 47, La Chaux-de-Fonds.  
Date de l'octroi du sursis par le président du Tribunal II: 28 mars 1960.  
Durée du sursis concordataire: 4 mois.  
Commissaire au sursis: Monsieur Lucien Leitenberg, expert fiscal et comptable diplômé fédéral, Léopold-Robert 79, La Chaux-de-Fonds.  
Délai pour les productions: 30 avril 1960. Les créanciers sont invités à produire les créances au bureau du commissaire, avenue Léopold-Robert 79.  
Assemblée des créanciers: le mercredi 15 juin 1960, à 14 heures, au rez-de-chaussée de l'Hôtel judiciaire, avenue Léopold-Robert 3, à La Chaux-de-Fonds.  
Examen des pièces: du 1<sup>er</sup> au 10 juin 1960, au bureau du commissaire.

#### Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG. 295, Abs. 4)

(LP. 295, al. 4)

**Kt. Luzern** Konkurskreis Luzern-Land (651)

#### Verlängerung der Nachlassstundung

sowie Neu-Festsetzung der Gläubigerversammlung und Aktenaufgabe  
Schuldner: Näpflin-Felix Theo, Geflügelarm, Feldmättli, Malters.

Mit Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten von Luzern-Land vom 4. April 1960 ist dem Nachlassschuldner die unterm 12. Januar 1960 bewilligte Nachlassstundung um zwei Monate, d. h. bis und mit 11. Juli 1960, verlängert worden.

Die auf den 20. April 1960 vorgesehene Gläubigerversammlung wird verschoben und findet nun Mittwoch, den 8. Juni 1960, 14.30 Uhr, im Hotel «Continental», 1. Stock, Morgartenstrasse 4, in Luzern, statt.

Aktenaufgabe: zehn Tage vor der Gläubigerversammlung auf dem Büro des Sachwalters.

Luzern, den 8. April 1960. Der gerichtlich bestellte Sachwalter:

Franz Widmer, Sachwalter- und Inkassobüro, Pilatusstrasse 3a, Luzern.

**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages**

(SchKG. 304, 317)

**Délibération sur l'homologation de concordat**

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Graubünden** *Bezirksamt Plessur* (653)

Die Gerichtsverhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages i. S. Kern Charles Albert, Hotel Stätzerhorn, Parpan, findet statt vor Bezirksgerichtsausschuss Plessur, als obere Nachlassbehörde, Freitag, 22. April 1960, 14 Uhr, im Gerichtsgebäude, Poststrasse 14, Chur.

Chur, 11. April 1960. Für den Bezirksgerichtsausschuss Plessur, der Präsident: Dr. J. Sprecher.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**

(SchKG 306, 308, 317.)

(L.P. 306, 308, 317.)

**Ct. de Fribourg** *Tribunal de la Sarine, Fribourg* (654)

Débitrice: Roulin Louise, née Python, épouse de Joseph, atelier de couture, à Treyvaux.

Date de l'homologation du concordat sur la base d'un dividende de 70%: 12 avril 1960.

Fribourg, le 12 avril 1960. Le greffier: Ziegenbalg, subst.

**Nichtbestätigung des Nachlassvertrages — Refus d'homologation de concordat**

**Ct. de Fribourg** *Tribunal de la Sarine, Fribourg* (655)

Débitrice: Roulin Joseph, confectios «Au Bon Accueil», à Treyvaux.

Par ordonnance du 12 avril 1960, le président du Tribunal de la Sarine a refusé l'homologation du concordat par abandon d'actif proposé.

Fribourg, le 12 avril 1960. Le greffier: Ziegenbalg, subst.

**Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung — Concordat par abandon d'actif**(SchKG 316<sup>a</sup> bis 316<sup>b</sup>)(L.P. 316<sup>a</sup> à 316<sup>b</sup>)

**Kt. Zürich** *Bezirksgericht Zürich* (658)

**Zwischenbericht gemäss Art. 316 r SchKG**

Im Nachlassliquidationsverfahren mit Vermögensabtretung der Firma Batraco A.G., Handelsgesellschaft, domiziliert gewesen Friedensgasse 3, Zürich 1, liegt der Zwischenbericht des Liquidators, Rechtsanwalt Dr. Rudolf Meier-Dux, Hirshengraben 1, Zürich 1, samt Status über das bisher liquidierte und das noch nicht verwertete Vermögen, per 15. Februar 1960, den Gläubigern während 10 Tagen seit Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der unterzeichneten Nachlassbehörde im Bezirksgericht Zürich, Badenerstrasse 90, Zürich 4 (Zimmer Nr. 214, 2. Stock), zur Einsicht auf.

Zürich, den 11. April 1960. Bezirksgericht Zürich, 4. Abteilung, der Gerichtsschreiber: Hofmann.

**Verschiedenes — Divers — Varia**

**Ct. de Berne** *Tribunal I, Bienne* (652)

**Prolongation de l'ajournement de la déclaration de faillite**

L'ajournement de la déclaration de faillite pour une durée de 6 mois, accordé à la maison Bracelets S.A., rue du Rüschli 31, Bienne, par ordonnance du 14 octobre 1959, a été prolongé pour une durée de six mois, c.à.d. jusqu'au 14 octobre 1960 par ordonnance du soussigné du 8 avril 1960.

Les mesures stipulées dans l'ordonnance du 14 octobre 1959 sont maintenues pendant ce délai.

Bienne, le 8 avril 1960. Le président du Tribunal I de Bienne, comme juge en matière de faillite: Auroi.

**Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio****Kantone/Cantons/Cantoni:**

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

**Zürich — Zurich — Zurigo**

1. April 1960.

**ABC-Bank für Finanzierungen und Kredite**, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1958, Seite 1610). Die Generalversammlung vom 21. März 1960 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 150 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 650 000, eingeteilt in 650 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 50 000 durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert. Die Prokura von Lotte Wetzel ist erloschen.

**Bern — Berne — Berna****Bureau Bern**

7. April 1960. Elektrische Installationen usw.

**W. Arnold & Co.**, in Bern, elektrische Installationen und Handel mit elektrischen Bedarfsartikeln, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 300 vom 23. Dezember 1958, Seite 3466). Neues Geschäftsdomicil: Länggäßstrasse 8.

7. April 1960.

**Schweiz. Serum- & Impfstoffinstitut und Institut zur Erforschung der Infektionskrankheiten** (Institut Sérothérapique et Vaccinal Suisse et Institut pour l'Etude des Maladies Infectieuses) (Swiss Serum and Vaccine Institute and Institute for the Research of Infectious Diseases) (Istituto Sieroterapico e Vaccinogeno

**Svizzero e Istituto per lo Studio delle Malattie Infettive**, in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 92 vom 23. April 1959, Seite 1158). Alfred Kuster, nun in Bremgarten bei Bern, dessen Prokura erloschen ist, sowie Dr. Paul Legler, von Diesbach (Glarus), in Bern, und Dr. Peter Zahler, von St. Stephan, in Liebefeld, Gemeinde Köniz, wurden zu Vizedirektoren und Dr. Otto Müller, von Unterkulm, in Bern, zum Prokuristen ernannt. Sie zeichnen zu zweien.

7. April 1960. Bauunternehmung.

**Walter Wymann**, in Wabern, Gemeinde Köniz, Bauunternehmung (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1951, Seite 62). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

7. April 1960.

**Bernische Kraftwerke A.G. (Forees Motrices Bernoises S.A.)**, mit Hauptsitz und Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1960, Seite 775). Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist erteilt worden an Fritz Seiler, von Leimiswil, in Bern. Die Prokura von Arthur Teuscher ist erloschen.

7. April 1960. Industrielle und technische Artikel.

**VIA Paul Kreis A.G.**, in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 21. März 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit industriellen und technischen Artikeln. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, die im Zusammenhang mit ihrem Geschäftszweck in Verbindung stehen, wie Erwerb und Verkauf von Immobilien. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 auf den Inhaber lautende Stammaktien zu Fr. 1 000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven des nicht eingetragenen Geschäftes des Paul Kreis, nachgenannt, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1959 und Sacheinlagevertrag vom 21. März 1960, wonach die Aktiven Fr. 58 705.70 und die Passiven Fr. 6381.30 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 52 324.40 ergibt. Für den Uebernahmepreis von Fr. 52 324.40 erhält der Sacheinleger 48 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Der Restbetrag von Fr. 4321.40 wird ihm gutgeschrieben. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten des bisher von Paul Kreis, nachgenannt, geführten Geschäftes, ein, rückwirkend mit Nutzen und Schadenbeginn am 1. Januar 1960. Die übrigen zwei Aktien zu Fr. 1000 sind durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft voll liberiert. Die Einberufung der Generalversammlung und die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, andernfalls im Schweizerischen Handelsamtsblatt, dem Publikationsorgan der Gesellschaft. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehört mit Einzelunterschrift an: Paul Kreis, von Neukirch-Egnach, in Bern. Geschäftslokal: Helvetiastrasse 5.

7. April 1960.

**Gartenbaugenossenschaft Bern**, in Bern, Uebernahme und Ausführung auf eigene Rechnung sämtlicher einschlägigen Arbeiten (SHAB. Nr. 276 vom 26. November 1953, Seite 2859). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 14. Oktober 1959 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation vollständig durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

8. April 1960.

**A.G. für Wirtschaftspublikationen (S.A. pour des publications économiques)**, in Bern (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1957, Seite 338). Dr. Hugo Karnbach ist aus dem Verwaltungsrat zurückgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist **Walter von Kaenel**, nun in Spiegel, Gemeinde Köniz, bisher Direktor.

**Bureau Biel**

7. April 1960. Montres.

**Sommer & Schenkel, Roventa**, à Bienne, société en nom collectif, organisation de vente, importation et exportation de montres (FOSC. du 13 septembre 1959, N° 214, page 2550). Les bureaux sont transférés: Rue d'Argent 2.

**Bureau de Delémont**

31 mars 1960.

**Patinoire artificielle Delémont**, à Delémont. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but la construction et l'exploitation d'une patinoire artificielle et d'autres installations sportives dans cette ville; les statuts portent la date du 24 février 1960. Les parts sociales sont de 100 fr. Les associés sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements de la société. Les publications ont lieu dans le Démocrate et, lorsque la loi le prescrit, dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 5 membres au moins. Elle est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Jean Eckert, de et à Delémont, est président; Jean Rais, de et à Delémont, vice-président; Francis Donzé, de Les Breuleux, à Delémont, secrétaire. Domicile de la société: avenue de la Gare 22.

**Bureau Thun**

8. April 1960.

**Käsereigenossenschaft Kreuzweg und Umgehung**, in Kreuzweg zu Oberlangenegg (SHAB. Nr. 94 vom 22. April 1943, Seite 910). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 30. Mai 1959 wurde die persönliche Haftung der Mitglieder eingeführt; die Mitglieder haften persönlich und solidarisch für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft, wenn deren Vermögen nicht ausreicht. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Johann Wiltner, Präsident, und Jakob Wiltner, Sekretär, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. In die Verwaltung wurden neu gewählt: Gottfried Haldmann, von Bowil, in Oberlangenegg, als Präsident; Walter Gerber, von und in Oberlangenegg, als Sekretär. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

**Bureau Trachselwald**

8. April 1960. Konditorei, Bäckerei.

**A. Stalder**, in Wasen, Konditorei, Bäckerei (SHAB. Nr. 277 vom 27. November 1953, Seite 2870). Die Firma wird infolge Geschäftüberganges gelöscht.

**Luzern — Lucerne — Lucerna**

7. April 1960. Tuch, Spezerereien.

**Amreins Erben**, in Uffikon, Tuch- und Spezeriehandlung (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1949, Seite 103). Die Gesellschafterin Louise Amrein heisst nun infolge Verheiratung Louise Habermacher-Amrein; sie ist Bürgerin von Uffikon und wohnt in Uffikon. Der Ehemann hat seine Zustimmung gegeben.

7. April 1960. Viehhandel.

**Gottfried Buchmüller**, in Wikon, Vieh- und Pferdehandel (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1930, Seite 1735). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

7. April 1960. Viehhandel.  
**Gottfr. Feuz**, in Winikon. Inhaber dieser Firma ist Gottfried Feuz, von Beatenberg, in Winikon. Gross- und Kleinviehhandel (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV.).

7. April 1960. Metzgerei, Viehhandel.  
**Jos. Geiser**, in Grossdietwil. Inhaber dieser Firma ist Josef Geiser-Röllli, von Roggliswil, in Grossdietwil. Metzgerei, Gross- und Kleinviehhandel. Dorf (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV.).

7. April 1960. Schweinehandel.  
**Josef Grüter**, in Ruswil. Inhaber dieser Firma ist Josef Grüter, von und in Ruswil. Schweinehandel. Rosenmättli.

7. April 1960. Transporte.  
**Hans Hugentobler**, in Luzern, Warentransporte, Camionnage, Kippfuhren (SHAB. Nr. 289 vom 10. Dezember 1958, Seite 3288). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

7. April 1960. Viehhandel.  
**Ant. Küng**, in Horw. Inhaber dieser Firma ist Anton Küng, von Schüpfen und Horw. in Horw. Gross- und Kleinviehhandel (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV.).

7. April 1960. Modes.  
**Josef Stierli-Walker**, in Luzern, Modes (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1932, Seite 126). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

7. April 1960. Strickapparate.  
**Hanna Wyrsch**, in Horw. Inhaberin dieser Firma ist Hanna Wyrsch, von Buochs, in Horw. Handel mit Strickapparaten sowie andere Vertretungen. Spielplatzring 8.

#### Obwalden — Unterwalden-le-haut — Unterwalden alto

7. April 1960. Eisenwaren, Nähmaschinen, Velos usw.  
**Jos. Muff**, in Alpnach, Eisenwarenhandlung, Haushaltartikel, Nähmaschinen, Velos-Vertretungen (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1929, Seite 1515). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht.

7. April 1960. Haushaltartikel, Reise- und Sportartikel usw.  
**L. & H. Kaufmann-Muff**, in Alpnach-Dorf. Lotty Kaufmann-Muff und Hans Kaufmann-Muff, beide von Aeschi (Solothurn), in Alpnach-Dorf, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1960 begonnen hat. Handel mit Haushaltartikeln, Glas, Porzellan, Eisenwaren, Reise- und Sportartikeln.

#### Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

7. April 1960. Nähmaschinen.  
**Frau Gabriel-Odermatt**, in Beckenried, Handel mit Motorrädern, Velos usw. (SHAB. Nr. 218 vom 18. September 1950, Seite 2391). Die Natur des Geschäftes lautet jetzt: Handel mit Nähmaschinen.

7. April 1960.  
**Garage Gabriel**, in Beckenried. Inhaber der Einzelfirma ist Adolf Gabriel-Heer, von Ennetbürgen, in Beckenried. Handel mit Velos, Mopeds, Rollern, Motorrädern und Autos; Reparaturwerkstätte. Ausführung von Autotransporten.

#### Glarus — Glaris — Glarona

8. April 1960. Filme.  
**Seven Pillars AG (Seven Pillars SA) (Seven Pillars Ltd.)**, in Glarus, Herstellung von, Handel mit und Verleihung von Filmen aller Art (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1960, Seite 1048). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. April 1960 ist die Firma geändert worden in: **Kwai AG (Kwai SA) (Kwai Ltd.)**. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die übrigen publikationspflichtigen Tatsachen erfahren keine Aenderung.

#### Zug — Zoug — Zugo

1. April 1960. Waren aller Art.  
**J. F. Adolff Handels-Aktiengesellschaft**, in Zug, Export und Import sowie Einkauf und Verkauf von Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 116 vom 21. Mai 1958, Seite 1400). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. März 1960 wurde das Aktienkapital von Franken 125 000 auf Fr. 130 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 100. Gleichzeitig wurden die 250 Namenaktien zu Fr. 100 in Inhaberaktien zu gleichem Nennwert umgewandelt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 130 000 und ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und in 300 Inhaberaktien zu Fr. 100. Die übrigen gleichzeitig erfolgten Statutenänderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau de Fribourg

21 mars 1960.  
**Atelier de constructions mécaniques André Muller**, à Vuisternens-en-Ogoz. Le chef de la maison est André Müller, fils de Louis, de St-Antoine (Fribourg), à Vuisternens-en-Ogoz. Atelier de constructions mécaniques.

5 avril 1960. Participations, etc.  
**Glaro S.A.**, à Fribourg (FOSC. du 23 septembre 1957, N° 222, page 2515). Par acte authentique du 4 avril 1960, la société a décidé de porter le capital action de 18 250 000 fr. à 20 000 000 de fr. par l'émission de 850 actions nominatives Série A II de 100 fr. et 3330 actions nominatives Série B de 500 fr. Les statuts ont été révisés en conséquence. Le capital social est actuellement de 20 000 000 de fr., divisé en: 4000 actions nominatives série A I de 50 fr.; 5850 actions nominatives série A II de 100 fr.; 38 430 actions nominatives série B de 500 fr.; toutes entièrement libérées. A été élu membre du conseil d'administration: Jean Dinichert, de Montilier et Morat, à Berne. Il n'a pas la signature sociale.

6 avril 1960.  
**Société immobilière du Guintzet**, à Villars-sur-Glâne (FOSC. du 19 novembre 1958, N° 271, page 3092). Lucie Hertoghe, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil; sa signature est radiée. A été élue membre du conseil: Marie-Marthe Teillard-Chambon, de nationalité française, à Villars-sur-Glâne, laquelle engage la société par sa signature individuelle. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire et par la signature individuelle de Gertrude Haward (inscrite) et Marie-Marthe Teillard-Chambon (nouvelle).

##### Bureau de Romont (district de la Glâne)

5 avril 1960. Hôtel.  
**Marcel Cavuscens**, à Sivriviez. Le chef de la maison est Marcel Cavuscens, de Riaz, à Sivriviez. Exploitation de l'Hôtel de la Gare (inscription d'office conformément à l'art. 57, al. 4, ORC).

7 avril 1960. Hôtel.  
**Emile Ruffieux**, à Romont. Le titulaire est Emile Ruffieux, de Crésuz, à Romont. Exploitation de l'Hôtel de Ville.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Bucheggberg

6. April 1960.  
**Landwirtschaftliche Genossenschaft u. Mosterei Bucheggberg**, in Hessigkofen (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1958, Seite 1923). Aus dem Vorstand ist ausgeschieden: Ernst Jaggi, von und in Bibern, bisher Vizepräsident; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde gewählt: Paul Zimmermann, 1915, von und in Küttigkofen, bisher Beisitzer. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär kollektiv zu zweien.

##### Bureau Grenchen-Bettlach

6. April 1960. «Roskopf»-Hemmungsräder usw.  
**Arnold Schneider**, in Grenchen, Fabrikation von «Roskopf»-Hemmungsradern usw. (SHAB. Nr. 39 vom 17. Februar 1948, Seite 484). Die Firma wird infolge Uebernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31. März 1960 durch die nachstehend eingetragene «Echalox SA», in Grenchen, gelöscht.

6. April 1960. Hemmungsräder und Gabeln für Roskopffassortiments usw.  
**Echalox SA**, in Grenchen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 5. April 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb von Hemmungsradern und Gabeln für Roskopffassortiments und von fertigen Roskopffassortiments aus Aluminiumteilen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Arnold Schneider», in Grenchen, gemäss Bilanz vom 31. März 1960 und Sacheinlagevertrag vom 5. April 1960, wonach die Aktiven (Kasse, Postcheck, Debitoren, Waren, Werkzeuge und Maschinen) Fr. 33 961.85 und die Passiven (diverse Kreditoren) Fr. 8961.85 betragen, sodass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 25 000 ergibt. Für den Uebernahmepreis von Fr. 25 000 erhält der Sacheinleger 25 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Ihm gehören an: Georges Ducommun, von Le Locle, in Grenchen, als Präsident, und Arnold Schneider, von Diessbach bei Büren a. d. A., in Grenchen, als Vizepräsident und Sekretär. Sie führen Kollektivunterschrift. Geschäftslokal: Allerheiligenstrasse 19.

##### Bureau Olten-Gösgen

5. April 1960. Bäckerei, Konditorei, Spezereien.  
**Ernst Eng-Egoe**, in Stüsslingen. Inhaber dieser Firma ist Ernst Eng, von und in Stüsslingen. Betrieb einer Bäckerei, Konditorei und Spezereihandlung. Mitteldorf.

6. April 1960.  
**Braunviehzucht-Genossenschaft Hägendorf und Umgebung**, in Hägendorf (SHAB. Nr. 196 vom 24. August 1951, Seite 2175). Karl Strub, Präsident, und Walter Ruff, Aktuar, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als Präsident gewählt: Moritz Rötheli, bisher Kassier. In den Verwaltungsrat wurden neu gewählt: Fritz Aegerter, von Gurzelen, in Hägendorf, als Aktuar, und Bernhard Rauber, von Egerkingen, in Hägendorf, als Kassier. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien.

6. April 1960. Zentralheizungen, Lüftungen usw.  
**Zimmerli und Haller A.G.**, in Olten, Zentralheizungen, Lüftungen usw. (SHAB. Nr. 26 vom 2. Februar 1960, Seite 346). Ernst Zimmerli, Vizepräsident, wohnt nun in Olten.

7. April 1960.  
**Buchdruckerei Widmer AG. Schönenwerd**, in Schönenwerd (SHAB. Nr. 40 vom 18. Februar 1954, Seite 441). Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Hansrudolf Widmer, als Vizepräsident, und Fritz Widmer; sie führen wie bisher Einzelunterschrift. Werner Widmer ist nun Präsident des Verwaltungsrates; er zeichnet wie bisher einzeln.

7. April 1960. Restaurant.  
**Gottfried Gerber**, in Olten. Inhaber dieser Firma ist Gottfried Gerber, von Huttwil (Bern), in Olten. Betrieb des Restaurants zum «Lindenbaum». Klosterplatz 3.

8. April 1960. Restaurant.  
**Aldo Terribilini**, in Olten. Inhaber dieser Firma ist Aldo Terribilini, von Vergeletto (Tessin), in Olten. Betrieb des Restaurants «Römerhof». Baslerstrasse 42.

8. April 1960. Elektrische Installationen.  
**Krug**, in Olten, elektrische Installationen (SHAB. Nr. 189 vom 14. August 1948, Seite 2265). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

5. April 1960. Buchverlag.  
**Fridolin Achermann**, in Basel, Buchverlag (SHAB. Nr. 203 vom 1. September 1954, Seite 2237). Die Einzelfirma wird infolge Todes des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

5. April 1960. Seidenwaren.  
**Samuel Orzel Aktiengesellschaft**, in Basel, Handel mit Seidenwaren usw. (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1955, Seite 2971). Die Prokuristin Margarethe Windmühl heisst nun infolge Namensänderung Margarethe Orzel-Buks.

5. April 1960. Eisenkonstruktionen usw.  
**Buss A.G.**, in Basel, Ausführung von Eisenkonstruktionen usw. (SHAB. Nr. 20 vom 26. Januar 1960, Seite 276). Aus dem Verwaltungsrat sind Werner Kiefer und Fritz Acmer ausgeschieden. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Eduard Bandelier, von Sornetan, in Binningen; Theo Stadler, von Mettlen (Thurgau), in Dornach; Heinrich Hopff, deutscher Staatsangehöriger, in Küssnacht (alle ohne Unterschrift), sowie Dr. Alfred Buss als Vizepräsident und Heinz List. Beide bleiben Direktoren und zeichnen weiterhin zu zweien. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde gewählt das bisherige Mitglied Dr. Otto Saladin. Er zeichnet zu zweien.

5. April 1960. Chemische Produkte usw.  
**CIBA Aktiengesellschaft**, in Basel, Fabrikation von chemischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1960, Seite 228). Es wurden ernannt: zu Direktoren die stellvertretenden Direktoren Dr. Joseph Brändle und Dr. Wilhelm Widmer; zu stellvertretenden Direktoren die Vizedirektoren Dr. Carl Adams, Prof. Dr. Hans Batzer, Dr. André Conod, Dr. Theodor Holbro und



Dr. Robert P. Monnier; zu Vizedirektoren die Prokuristen Dr. Peter Bernoulli, Richard W. Bichsel, Max Eichenberger, Alfred Harde, Dr. Konrad Meyerhans, Dr. Henri Rial, Dr. Rudolf Rüegg, Dr. Jakob Scheidegger, Robert Scherr, Dr. Hans Selucan, Dr. Kaspar Spöndlin und Dr. Eugen Tagmann. Prokura wurde erteilt an: Dr. Erwin Auer, von Hallau, in Riehen; Walter Caspar, von Rorschach, in Basel; Paul Haas, von und in Basel; Alfred G. Horsch, von und in Basel; Dr. Marian-Ignacy Janiak, von und in Basel; Dr. Hans Kürzy, von und in Basel; Dr. Josef Meierhans, von Emmen, in Basel; Dr. Peter Sachs, von Ennetbaden, in Binningen; Emil Weber, von Schänis, in Basel; Dr. Hans Bickel, von Aegst a. Albis, in Binningen; Dr. Jean R. Billeter, von Neuenburg, in Basel; Hans Ambrosius Christ, von und in Basel; Dr. Ulrich Geyer, von Ranssen (Schaffhausen), in Binningen; Dr. Peter Gürtler, von Winterthur, in Therwil; Dr. Theo Hirschi, von Schangnau und Thatwil, in Arlesheim; Dr. Kurt Hölzle, von und in Liestal; Dr. Alfred Hunger, von und in Basel; Dr. Walter Jenny, von Ennenda, in Basel; Dr. Hans de Bie Luden, von Zürich, in Basel; Dr. Brenno Messikommer, von Seegraben, in Basel; Fritz Reiner, von und in Basel; Dr. Alfred Renner, österreichischer Staatsangehöriger, in Basel; Dr. Hans Rossi, von Glatfelden, in Basel; Dr. Karl Schenker, von Daeniken, in Basel; Dr. Anton Schürch, von Rothenburg, in Münchenstein; Dr. Max Stäuble, von und in Basel; Dr. Rudolf Thomann, von Märwil, in Basel, und Dr. Heinz Zumstein, von Ochlenberg, in Basel. Alle zeichnen zu zweien. Der Direktor Dr. Achilles Ammann wohnt nun in Allschwil und der Prokurist Dr. Heinrich G. Schellenberg in Qerwil (Basel-Landschaft).

5. April 1960. Werkzeuge, Maschinen usw.  
**Althaus & Brun A.G.**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 1. April 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Herstellung von Werkzeugen, Maschinen und Geräten, namentlich für die Kunststoffverarbeitung und die Tablettierung, und von Kunststoffartikeln, ferner Handel mit diesen Artikeln und mit Rohstoffen sowie Uebernahme von Vertretungen und Beteiligungen in dieser Branche. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Laut Sacheinlagevertrag vom 1. April 1960 übernimmt die Gesellschaft Guthaben, Waren, Mobilien, Maschinen und Werkzeuge des von Arnold Althaus und John Brun geführten Werkzeugbaus zum Preise von Fr. 52 837.59 und Schulden bei Kreditoren im Betrage von Fr. 11 351.19. Für den Saldo von Fr. 41 483.40 erhalten 3 Gründer zusammen 40 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000 und Gutschriften von zusammen Fr. 1483.40. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehören an: John Brun, von Basel, als Präsident, und Arnold Althaus, von Pratteln, beide in Basel. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Spalentorweg 51.

5. April 1960. Beteiligungen usw.  
**Dow Corning A.G.**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 7. März 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Beteiligung an andern Unternehmungen sowie ihre Finanzierung; Erwerb, Besitz und Verkauf von Patenten und Patentrechten sowie ihre Lizenzierung; Auswertung unpatentierter Fabrikationsverfahren und Besitz und Lizenzierung von Handelsmarken; Durchführung und Finanzierung von Forschungen sowie Verwertung der Forschungsergebnisse; Durchführung von Finanzgeschäften aller Art sowie Beratung anderer Unternehmungen in technischen und wirtschaftlichen Fragen, insbesondere auf dem Gebiete der chemischen und damit verwandter Industrien. Die Gesellschaft beabsichtigt den Erwerb von 1150 Aktien der «Dow Corning International S.A.», in Panama City, zum Preise von ca. 500 000 sfr. und von 1250 Aktien der «Società Generale Silicomi e Derivati», in Mailand, zum Preise von ca. 86 000 sfr.; ferner beabsichtigt sie den Kauf und die Uebernahme einer Reihe von Patenten, Lizenz- und andern Vertragsrechten auf dem Gebiete der chemischen und damit verwandter Industrien von der «Dow Corning Corporation», in Midland (Michigan), zu einem Höchstpreis von 5 000 000 sfr.. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Das Grundkapital beträgt Fr. 2 000 000, eingeteilt in 2000 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Charles D. La Follette, Bürger der USA, in Corning (New York), als Präsident; Dr. Hans B. Baur, von und in Basel, zugleich Direktor; Shaïler L. Bass, Bürger der USA, in Midland (Michigan); Dr. Willy Staehelin, von Amriswil, in Feldmeilen, Gemeinde Meilen, und Alfred E. Sarasin, von und in Basel. Alle zeichnen zu zweien. Domizil: St. Alban-Anlage 26.

6. April 1960. Buchdruckerei.  
**Stauffer & Cie.**, in Basel. Hugo Stauffer-Berri, von Basel, in Therwil, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Lino Bonomi, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, als Kommanditär mit Fr. 10 000, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. April 1960 begonnen und Aktiven und Passiven des nicht eingetragenen Geschäftes von Hugo Stauffer, in Basel, übernommen hat. Prokura wurde erteilt an den Kommanditär sowie an Gabriela Stauffer-Berri, von Basel, in Therwil. Sie zeichnen zu zweien. Buchdruckerei. Münsterplatz 8.

6. April 1960. Liegenschaften usw.  
**Parkhof A.G.**, in Basel, Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 135 vom 15. Juni 1959, Seite 1696). Die Gesellschaft ist durch Konkurs vom 21. Dezember 1959 aufgelöst worden.

6. April 1960. Hotelbetrieb.  
**Hans G. Schneiderlin**, in Basel, Hotelbetrieb (SHAB. Nr. 235 vom 9. Oktober 1959, Seite 2779). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

6. April 1960. Wirtschaft.  
**A. Koch-Würner**, in Basel, Wirtschaft (SHAB. Nr. 73 vom 30. März 1942, Seite 732). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

6. April 1960. Restaurant.  
**René Häner**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist René Häner, von Zullwil, in Basel, Restaurant. St. Alban-Vorstadt 60.

6. April 1960. Liegenschaften.  
**Lehner & Co.**, in Basel, Kollektivgesellschaft, Verwaltung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1917, Seite 197). Neues Domizil: Freie Strasse 53 (bei Dr. Kuhn).

6. April 1960. Industrie- und Rohprodukte.  
**Ameropa A.G.**, in Basel, Grosshandel mit Industrie- und Rohprodukten (SHAB. Nr. 259 vom 6. November 1959, Seite 3048). In den Verwaltungsrat wurden gewählt der Vizedirektor Franz Wild, unter gleichzeitiger Ernennung zum Direktor mit Einzelunterschrift, und Walther Purkhart, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien, ohne Unterschriftsberechtigung.

6. April 1960. Spedition usw.  
**Akt. Ges. Brunner & Cie.**, in Basel, Betrieb eines Speditionsgeschäftes usw. (SHAB. Nr. 233 vom 6. Oktober 1958, Seite 2675). Die Prokura des Paul

Niederer ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Viktor Brunner, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien. Beim Präsidenten des Verwaltungsrates Kaspar Wild, nun in Basel, ist der Allianzname weggefallen.

6. April 1960. Elektrotechnische Erzeugnisse.  
**Emil Haefely & Cie. A.G.**, in Basel, Fabrikation von elektrotechnischen Erzeugnissen usw. (SHAB. Nr. 86 vom 16. April 1959, Seite 1078). Prokura wurde erteilt an René Haldimann, von Walkringen und Le Locle, in Birsfelden. Er zeichnet zu zweien.

6. April 1960.  
**E. Hirschi, Wäsche-Hans zum Ring**, in Basel (SHAB. Nr. 39 vom 17. Februar 1951, Seite 433). Neues Domizil: Allschwilerstrasse 3.

6. April 1960. Liegenschaften.  
**Torn A.G.**, in Basel, Ankauf von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 302 vom 26. Dezember 1957, Seite 3383). Neues Domizil: St. Johanns-Ring 34.

#### Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Berichtigung.

**Tonwerk Lausen A.G.**, in Lausen (SHAB. Nr. 85 vom 11. April 1960, Seite 1139). Der Name des einen nicht zeichnungsberechtigten Mitgliedes des Verwaltungsrates lautet Dr. Hans Gygi (nicht Gysi).

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

7. April 1960. Holzbau.  
**Josef Neidhart**, in Ramse n. Inhaber dieser Einzelfirma ist Josef Neidhart, von und in Ramse n. Holzbau (Zimmerei und Schreinerei).

7. April 1960. Restaurant.  
**Robert Bolli-Schuler**, in Schaffhausen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Robert Bolli-Schuler, von und in Schaffhausen. Betrieb des Restaurants «Rebstock». Herrensacker 19.

7. April 1960. Velos, Motorräder, Taxibetrieb, Waschanlage usw.  
**Eugen Ege**, in Schaffhausen, Velo- und Motorradhandlung und Reparaturwerkstätte; Taxameterbetrieb (Klein-Omnibus), Betrieb eines Kioskes usw. (SHAB. Nr. 195 vom 21. August 1956, Seite 2146). Die Firma fügt der Geschäftsnatur bei: Betrieb einer Gemeinschaftswaschanlage.

7. April 1960. Glaserei, Schreinerei.  
**Josef Schäfli**, in Schaffhausen, mechanische Glaserei und Schreinerei (SHAB. Nr. 110 vom 12. Mai 1936, Seite 1155). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

7. April 1960.  
**Gehr. Grimm, Galvanische Anstalt**, in Schaffhausen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1917, Seite 412). Diese Gesellschaft ist seit dem 31. März 1960 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

7. April 1960.  
**Landwirtschaftlicher Verein Hemishofen**, in Hemishofen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 93 vom 22. April 1952, Seite 1043). Aus dem Vorstand ist Adolf Schneider, Vizepräsident, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Walter Müller-Meili, von Dörfingen, in Hemishofen, bisher Beisitzer, ist nun Vizepräsident und führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

28. März 1960. Strumpfwaren.

**Rossner & Co.**, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Strumpfwaren und verwandten Artikeln (SHAB. Nr. 271 vom 20. November 1959, Seite 3185). Diese Kommanditgesellschaft ist infolge Auflösung und beendiger Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Rossner & Co. A.G., Strumpffabrik», in St. Gallen.

28. März 1960.  
**Rossner & Co. A.G., Strumpffabrik**, in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 28. März 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme und Weiterführung der bisher unter der Firma «Rossner & Co.», in St. Gallen, betriebenen Fabrikation von und Handel mit Strumpfwaren und verwandten Artikeln. Ferner bezweckt sie die Tätigkeit von Geschäften, welche direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann sich auch an Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Kauf- und Uebernahmevertrag vom 28. März 1960 von der bisherigen Kommanditgesellschaft «Rossner & Co.» in St. Gallen, Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1959, erzielend an Aktiven Fr. 1 461 469.51 und an Passiven Fr. 1 161 469.51, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 300 000 ergibt. Für den Uebernahmepreis von Fr. 300 000 werden den Sacheinlegern 300 voll liberierte Aktien überlassen. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Paul Rossner, von und in St. Gallen, Präsident, und Manfred Rossner, von und in St. Gallen. Sie führen Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an Emil Brandner, von und in St. Gallen. Geschäftsdomizil: Scheidwegstrasse 10.

4. April 1960. Krankenkasse usw.  
**Associazione di Mutuo Soccorso, San Gallo**, in St. Gallen, Schaffung einer Krankenkasse zur Unterstützung der Mitglieder in Krankheitsfällen, Förderung der Bildung, der Solidarität usw., Genossenschaft (SHAB. Nr. 216 vom 15. September 1955, Seite 2343). Angelo Orhide, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Aldo Aldighieri wurde zum Präsidenten ernannt und der bisherige Beisitzer Naborre Mantovani, von Italien, in St. Gallen, zum Vizepräsidenten. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Sekretär oder dem Kassier.

5. April 1960.  
**Rheinthalische Creditanstalt**, in Altstätten;  
**Rheinthalische Creditanstalt Filiale Au**, in Au;  
**Rheinthalische Creditanstalt Filiale St. Margrethen**, in St. Margrethen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 103 vom 5. Mai 1958, Seite 1240). Alois Keel, Vizepräsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied Adolf Locher wurde zum Vizepräsidenten ernannt und führt nun Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

5. April 1960. Press- und Spritzformen usw.  
**Heinrich Schmid vorm. Schmid & Sohn**, in Rapperswil, Herstellung von Press- und Spritzformen, Schnitt-, Stanz-, Biege- und Prägwerkzeugen usw. (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1960, Seite 97). Einzelunterschrift wurde erteilt an Aegid Stoop, von Schänis, in Jona (St. Gallen), kaufmännischen Leiter.

5. April 1960.  
**Brauerei Hof A.G. Wil**, in Wil, Herstellung und Vertrieb von Bier und andern Getränken sowie der damit in Verbindung stehenden Hilfsmaterialien (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1960, Seite 206). Neu wurde als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt: Karl Raschle, von Büschwil, in Wil. Das Verwaltungsratsmitglied Otto Stiefel wurde zum Vizepräsidenten ernannt und die Verwaltungsratsmitglieder Hans Stiefel und Walter Stiefel zu Geschäftsführern. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit einem der beiden Geschäftsführer. Die bisherigen Einzelunterschriften von Hans Stiefel und Walter Stiefel sind erloschen.

5. April 1960.  
**Schindler Aufzüge- & Motorenfabrik A.G. St. Gallen**, in St. Gallen (SHAB. Nr. 44 vom 23. Februar 1960, Seite 628). Gerhard Gosseling wurde zum Vizepräsident ernannt. Er führt wie bisher Kollektivprokura mit einem Mitglied des Verwaltungsrates.

5. April 1960. Molkereimaschinen usw.  
**Erich Heuseler**, in St. Gallen, Fabrikation und Vertrieb von Molkereimaschinen, Molkereianlagen, Heizungs- und Lüftungsanlagen sowie Aufzügen (SHAB. Nr. 132 vom 11. Juni 1959, Seite 1664). Jetzige Geschäftsnatur: Fabrikation und Vertrieb von Molkereimaschinen, Molkereianlagen; sanitäre Installationen, Heizungs- und Lüftungsanlagen, Aufzüge.

5. April 1960. Spitzen, Textilien usw.  
**Ran & Co.**, in St. Gallen, Fabrikation und Export von Spitzen, Stickereien und Textilien (SHAB. Nr. 295 vom 15. Dezember 1941, Seite 2757). Diese Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst; die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

7. April 1960. Drahtwaren.  
**Max Mitschjeta**, in Gossau, Fabrikation von und Handel mit Drahtwaren (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1932, Seite 2991). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Max Mitschjeta's Erben», in Gossau.

7. April 1960. Drahtwaren.  
**Max Mitschjeta's Erben**, in Gossau. Wwe. Johanna Mitschjeta-Kiener, Rosmarie Mitschjeta, Beatrice Mitschjeta, Bruno Mitschjeta und Rolf Mitschjeta: alle von Islikon (Thurgau), in Gossau, letztere zwei weil minderjährig vertreten durch die Inhaberin der elterlichen Gewalt, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1959 ihren Anfang nahm. Die Gesellschafterin Johanna Mitschjeta-Kiener vertritt die Gesellschaft mit Einzelunterschrift. Die waisenamtliche Genehmigung wurde am 9. Februar 1960 erteilt und die obervormundschaftliche Genehmigung am 4. März 1960. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Max Mitschjeta» in Gossau. Drahtwarenfabrik. Bischofzellerstrasse.

8. April 1960. Beteiligungen.  
**Cerberus GmbH. Bad Ragaz**, in Bad Ragaz, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmungen, insbesondere auf dem Gebiet der Elektrotechnik, Physik und Chemie (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1960, Seite 777). Dr. Ernst Meili, Geschäftsführer, wohnt in Küsnacht (Zürich), und Anton Müller, Prokurist, in Meilen.

8. April 1960. Traktoren usw.  
**E. Hess**, in Flawil. Inhaber der Firma ist Emil Hess-Bossart, von Wald (Zürich), in Flawil. Handel mit Traktoren, landwirtschaftlichen Maschinen; Reparaturwerkstätte. Landhaus.

8. April 1960. Chemische und pharmazeutische Artikel.  
**Ernst Waldburger**, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Ernst Waldburger, von Bühler (Appenzel A.-Rh.), in St. Gallen. Vertretung von und Handel mit chemischen und pharmazeutischen Artikeln. Stephanshornstrasse 17.

8. April 1960. Milch, Milchprodukte.  
**Johann Manser**, in St. Gallen, Milchgeschäft (SHAB. Nr. 218 vom 23. Oktober 1929, Seite 2116). Diese Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

8. April 1960. Holz, Kohlen, Transporte usw.  
**Josef Blarer**, in Flawil, Holz- und Kohlenhandlung, Bierdepot. Autotransporte (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1930, Seite 27). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

8. April 1960. Brennstoffe, Transporte.  
**Jürg Blarer**, in Flawil. Inhaber der Firma ist Jürg Blarer, von Schmerikon, in Flawil. Handel mit Brennstoffen, Autotransporte, Bierdepot. Zum «Sonnenberg».

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

6. April 1960.  
**Engadiner Kraftwerke A.G. (Ouvras Electricas d'Engiadina S.A.) (Officine Elettriche dell'Engadina S.A.) (Usines Electriques de l'Engadine S.A.)**, in Zernez, Bau und Betrieb von Kraftwerken (SHAB. Nr. 37 vom 15. Februar 1960, Seite 531). Dr. h. c. Arthur Winiger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Jules François Bruttin, von St. Léonard (Wallis), in Kilchberg (Zürich), ohne Unterschrift.

6. April 1960. Beteiligungen.  
**Fibena A.G.**, in Chur, Verwaltung von Beteiligungen (SHAB. Nr. 189 vom 17. August 1959, Seite 2307). Dr. jur. Ludwig Bucher ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Ettore Tenchio, von Verdabbio, in Chur.

6. April 1960. Pension.  
**P. Thöny-Gartmann's Erben**, in St. Moritz, Betrieb der Pension Gartmann (SHAB. Nr. 87 vom 14. April 1954, Seite 969). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst; die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

7. April 1960. Flaschnerei, sanitäre Installationen.  
**Hans Joos Erben**, in Chur, Flaschnerei und sanitäre Installationen (SHAB. Nr. 280 vom 30. November 1951, Seite 3055). Diese Firma ist infolge Auflösung der Kollektivgesellschaft nach beendigter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Hans Joos», in Chur.

7. April 1960. Spenglerei usw.  
**Hans Joos**, in Chur. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Joos, von Pfäfers, in Chur. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Hans Joos Erben», in Chur. Spenglerei und sanitäre Installationen. Reichsgasse 45.

7 aprile 1960.

**Lepontia Società di navigazione marittima**, in Coira, società anonima (FUSC. del 3 dicembre 1957, N° 283, pagina 3159). Bernardo Caverzasio non è più amministratore unico della società e di conseguenza la sua firma è estinta. A nuovo amministratore unico è stato nominato Otto Triadan in Giovanni, da Basilea, in Reinach (Basilea-Campagna), il quale impegna la società con la firma individuale.

#### Aargau — Argovie — Argovia

15. März 1960. Tiefbauunternehmung.  
**Meier Söhne**, in Schwaderloch, Tiefbauunternehmung (SHAB. Nr. 51 vom 5. März 1941, Seite 453). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist infolge Überenganges mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1958 und gestützt auf den Sacheinlagevertrag vom 12. März 1960 an die «Meier Söhne A.G., Bauunternehmung», in Schwaderloch, erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

15. März 1960.  
**Meier Söhne A.G. Bauunternehmung**, in Schwaderloch. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 12. März 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erstellung von Hoch- und Tiefbauten sowie die Durchführung aller Art Geschäfte, die mit dem Betriebe eines Baugeschäftes im Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 360 000, eingeteilt in 720 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt von der Kollektivgesellschaft «Meier Söhne», in Schwaderloch, gestützt auf die Bilanz per 31. Dezember 1958 und den Sacheinlagevertrag vom 12. März 1960 Aktiven für Fr. 1 266 263.40 und Passiven für Franken 792 421.40. Der Aktivenüberschuss beträgt Fr. 473 842. Davon werden Fr. 360 000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Die seit 1. Januar 1959 von der Kollektivgesellschaft getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem aus 1 bis 5 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Josef Meier-Hug, Präsident; Emil Meier, Josef Meier-Hossli und Paul Meier, alle von Hillfikon, in Schwaderloch. Josef Meier-Hug führt Einzelunterschrift. Die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen zu zweien kollektiv. Geschäftsadresse: Hauptstrasse 85 (bei Josef Meier-Hug).

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio d'Acquarossa

7 aprile 1960. Impianti sanitari, ecc.  
**Azevedo Edgardo**, in Dangio di Aquila. Titolare è Edgardo Azevedo di Giuseppe, da ed in Aquila. Impianti sanitari; riscaldamenti centrali; lattonieri edile.

##### Ufficio di Locarno

6 aprile 1960. Costruzioni.  
**Poroli Bruno**, in Roncos. Ascona. Titolare è Bruno Poroli di Giuseppe, da ed in Ronco s. A. Impresa costruzioni.

7 aprile 1960.  
**Fransioi Riccardo**, in Muraltto; farmacia Elvetica-Lapidar (FUSC. del 3 marzo 1960, N° 52, pagina 711). La ragione sociale è modificata in: Fransioi Riccardo, Farmacia Elvetica-Lapidar.

##### Ufficio di Lugano

6 aprile 1960.  
**Ala Trasporti S.A.**, a Castagnola (FUSC. del 5 aprile 1960, N° 80, pagina 1066). Emilio Wichser fu Giovanni, da Braunwald (Glarona), in Morbio Inferiore, e Willy Gysin di Ernesto, da Arisdorf (Basilea Campagna), in Vacallo, sono stati nominati direttori con diritto di firma individuale.

6 aprile 1960. Pavimenti, ecc.  
**Agostino Campana**, in Lugano. Titolare è Agostino Campana, di Giosué, da Pindera, in Lugano. Fornitura e posa pavimenti e soffitti di ogni tipo e materiale (legno, sintetici, linoleum, gomma, ecc.), rivestimenti murali, rappresentanze di articoli del ramo. Via G. B. Pioda 13.

7 aprile 1960. Albergo.  
**Evelina Vogt**, a Arosio. Titolare è Evelina Vogt nata Schönmann, da Allschwil, in Ascona, debitamente autorizzata dal marito Paolo Vogt. Esercizio dell'Albergo San Michele.

#### Distretto di Mendrisio

6 aprile 1960. Spedizioni.  
**Società Anonima Andrea Merzario**, in Chiasso, esercizio di una casa di spedizioni (FUSC. del 29 giugno 1950, N° 149, pagina 1691). Bruno Ceppi non fa più parte del consiglio di amministrazione. La sua firma è quindi estinta. In sua sostituzione è stato nominato membro Giuseppe Crivelli fu Salvatore, da ed in Balerna. Egli impegnerà la società con firma collettiva a due con gli altri membri.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Cossonay

6 avril 1960. Produits alimentaires pour le bétail, etc.  
**Provimis S.A.**, à Cossonay-Gare, commune de Penthelaz (FOSC. du 18 février 1958, N° 40, page 484). Le conseil d'administration a nommé Fred Cuendet administrateur délégué et le Dr Louis Cuendet, administrateur, directeur-général; ils ont la signature individuelle. Le conseil d'administration a aussi nommé Maurice Guéissaz, de Ste-Croix (Vaud), à Prilly, directeur, et Adolphe Hügli, de Meikirch (Berne), à Cossonay, sous-directeur, les deux avec signature collective, soit ensemble, soit avec un fondé de procuration.

##### Bureau de Lausanne

6 avril 1960.  
**Syndicat Mobilier S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 24 juillet 1947, page 2107). L'administrateur Auguste Brandenburg est démissionnaire; sa signature est radiée. Ernest Strohm (inscrit) devient seul administrateur avec signature individuelle. Ses pouvoirs sont modifiés en conséquence.

6 avril 1960. Produits pharmaceutiques, etc.  
**Pharmitem S.A.**, à Lausanne, diffusion en Suisse et à l'étranger de produits pharmaceutiques et thérapeutiques (FOSC. du 27 janvier 1960, page 292). Le capital social de 50 000 fr. est entièrement libéré. Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 25 mars 1960, les statuts ont été modi-



fiés en conséquence. Le capital est actuellement de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteurs, de 1000 fr., entièrement libérées. Paul Fäh, de Uznach (St-Gall), à Zurich, est nommé administrateur sans signature.

6 avril 1960. Immeubles.

**Maeyme S.A.**, à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 30 septembre 1958, page 2619). L'administrateur René Moreillon est démissionnaire; sa signature est radiée. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Claude Mercier, de et à Lausanne. Le bureau est transféré à la rue du Lion d'Or 2 (chez l'administrateur).

6 avril 1960. Appareils ménagers et industriels.

**Daréo S.A.**, à Lausanne, appareils ménagers et industriels (FOSC. du 10 avril 1959, page 1017). L'administrateur Marcel Debétaz est démissionnaire; sa signature est radiée. Eric Vuilleumier (inscrit) reste seul administrateur avec signature individuelle.

**G. Lombardet**, à Lausanne. Chef de la maison: Gaston Lombardet, de Chavornay et Orbe, à Lausanne. Représentation et commerce d'instruments et outils agricoles, produits d'entretien et d'articles en matière plastique. Rue de l'Alé 39.

6 avril 1960. Machines à laver, etc.

**Semala S. à r. l.**, à Lausanne, entretien et réparation de machines à laver et autres appareils électro-ménagers (FOSC. du 25 juin 1959, page 1807). Marcel Debétaz ne fait plus partie de la société. Sa part de 10 000 fr. a été cédée à raison de 9000 fr. à Bernard Gauthley, de l'Abergement, à Prilly, qui devient associé, et à raison de 1000 fr. à l'associé Eric Vuilleumier dont la part est ainsi portée de 10 000 fr. à 11 000 fr. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée des associés du 4 avril 1960, les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital de 20 000 fr. est divisé en 1 part de 11 000 fr. et 1 part de 9000 fr. Le gérant Marcel Debétaz est démissionnaire; sa signature est radiée. Eric Vuilleumier (associé inscrit) est nommé gérant avec signature individuelle.

6 avril 1960. Appareils électriques, etc.

**W. Schütz S.A.**, à Lausanne, distributeur pour la Suisse de la Westinghouse Electric International Co., à Lausanne, appareils électriques et autres articles techniques (FOSC. du 25 juin 1959, page 1807). La procuration conférée à Siegfried Bollag est éteinte; sa signature est radiée. Procuration avec signature individuelle est conférée à Adolf Wagner, de Wattwil (St-Gall), à Lausanne.

6 avril 1960. Chauffages centraux.

**A. Salzmänn**, à Lausanne. Chef de la maison: André Salzmänn, allié Neuhaus, de St-Prex, à Lausanne. Installation de chauffages centraux. Rue du Maupas 22.

6 avril 1960.

**SAFE C Société Anonyme d'Entreprises Financières et Commerciales**, à Lausanne (FOSC. du 11 novembre 1959, page 3097). Procuration individuelle est conférée à Gilbert Bouveret, de France, à Lausanne.

7 avril 1960. Meubles métalliques, articles de ménage, textiles.

**Mme E. Rüegg**, à Lausanne. Chef de la maison: Esther Rüegg, veuve d'Erwin Müller, de et à Lausanne. Importation, exportation, commerce et représentation de meubles métalliques, articles de ménage et textiles, à l'enseigne «B.I.R.». Avenue de Rumine 4.

7 avril 1960. Formation de cadres.

**Feade**, à Pully. Suivant procès-verbal authentique et statuts des 18 mars et 6 avril 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale une société coopérative ayant pour but de favoriser les intérêts matériels et moraux de ses membres et de leurs entreprises, par une action commune en vue de la création, de l'organisation, de l'administration et du développement d'une école de formation des cadres. Toute responsabilité personnelle des associés est exclue. Les parts sociales sont de 100 fr. Les publications sont faites dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud et, lorsque la loi le prescrit, dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de 3 à 7 membres. Conseil: Jean-Claude Favre, de Provence (Vaud), à Prilly, président; Jean-Claude Veillon, d'Aigle et Bex, à Prilly; Willy Gersbach, de Bex, à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil. Bureau de la société: avenue C. F. Ramuz 73 (dans ses locaux).

7 avril 1960.

**Garage du Closet S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 26 juillet 1955, page 1957). Le président, Robert Genton, est actuellement domicilié à Lutry; l'administrateur Charles Cornu est actuellement domicilié à Pully.

7 avril 1960.

**Brasserie du Boxer S.A. (Boxer Bräu A.G.) (Birreria del Boxer S.A.)**, à Romanel. Suivant acte authentique et statuts du 6 avril 1960, il a été créé, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication, le commerce, la vente, la représentation et la distribution de bières et autres boissons en tous genres, alcoolisées ou non. Elle acquerra deux parcelles de terrain sises à Romanel, lieu dit «Au Rafforb», respectivement de 4258 m<sup>2</sup> et 5333 m<sup>2</sup>, pour le prix de 15 fr. le m<sup>2</sup>, soit au total 143 865 fr. Le capital est de 500 000 fr., divisé en 500 actions nominatives, de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce; les convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Conseil: Henri Niess, d'Orbe, à Lausanne, président; Hermann Hofstetter, de Buchholterberg (Berne), à Pully, vice-président; Albert Heusser, de Stäfa (Zurich) et Pully, administrateur-délégué; Alexandre Mosca, de Chavannes de Bogis, à Prilly. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureau du siège légal: Romanel, chez Pierre Regamey-Tron; Bureau de la société: Lausanne, rue Haldimand 17 (chez le président).

#### Bureau de Moudon

6 avril 1960. Immeubles.

**S. I. Le Balancier S.A. Moudon**, à Moudon. Suivant acte authentique et statuts du 4 avril 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat d'immeubles en Suisse, la construction et l'aménagement de ceux-ci, leur exploitation, leur revente, leur location et toutes opérations financières ou commerciales s'y rattachant. Son premier objet est notamment l'achat, d'Eugène Thonney, d'un immeuble sis à Moudon, lieu dit «La Grande Fin», d'une surface de 15 a, pour le prix de 12 000 fr. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à plusieurs membres. Ont été nommés administrateurs: André Gisling, de Gossau (Zurich) et Moudon, président, et Maurice Brailard, de Moudon et Sottens, membre, les deux à Moudon. Adresse: place de la Gare (chez le président André Gisling).

#### Bureau de Vevey

6 avril 1960. Laiterie, épicerie.

**Johann Zbinden**, précédemment à Vevey, laiterie, épicerie (FOSC. du 13 novembre 1936, page 2672). Le titulaire a transféré le siège de son commerce et son domicile à La Tour de Peilz. Chemin des Murs Blancs 2.

7 avril 1960. Brevets, licences.

**Atelier Pierre Kamminga S.A.**, à Vevey. Suivant acte authentique et statuts du 31 mars 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la réalisation technique et commerciale de toutes idées et inventions, ainsi que l'acquisition, l'exploitation et la vente de tous brevets, licences et autres droits y relatifs. Le capital social de 60 000 fr. est divisé en 60 actions de 1000 fr., nominatives, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société de l'atelier de création d'objets d'art et de nouveautés techniques de Pierre Kamminga, à Vevey, à savoir des éléments indiqués dans la convention de reprise annexée aux statuts et datée du 31 mars 1960. Selon bilan du même jour, ces éléments ont une valeur acceptée de 39 769 fr., sous déduction de dettes d'un montant de 9769 fr. La valeur nette de l'apport est donc de 30 000 fr.; celui-ci est payé par remise à l'apporteur de 30 actions de la société de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par avis personnel. Le conseil d'administration est composé de 1 à 5 membres. Daniel Favre, de Bonvillars, à Morges, est seul administrateur; il signe individuellement. Bureau de la société: boulevard St-Martin 26.

7 avril 1960. Immeubles.

**S. I. Villa les Pins**, à Vevey. Suivant acte authentique et statuts du 4 avril 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat de terrains bâtis ou non, la construction de bâtiments de tous genres, leur revente, leur location et, d'une façon générale, leur exploitation sous quelle forme que ce soit, de même que la prise d'intérêts ou de participations dans d'autres sociétés similaires. Elle envisage notamment l'achat, pour le prix de 23 000 fr., d'une parcelle de 1441 m<sup>2</sup> sise «En Meruz», commune de Corsier-sur-Vevey. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par le même organe. Le conseil d'administration est composé de 1 à 5 membres. Roland Marchesi, de Sessa (Tessin), à Vevey, est président; Charles Légeret, de Chexbres, à Vevey, est membre. Ils signent collectivement à deux. Bureau de la société: avenue du Major-Davel 53 (chez l'administrateur Légeret).

7 avril 1960. Immeubles.

**Société de Florimont**, à Montreux-Planches, société anonyme (FOSC. du 27 août 1954, page 2203). L'administrateur D'Arcy Chessex, décédé, est radié, et ses pouvoirs sont éteints. Adresse de la société: avenue du Casino 11 (chez le notaire Chessex).

8 avril 1960. Immeubles.

**S. I. Joli-Pare A, Vevey**, à Vevey. Suivant acte authentique et statuts du 5 avril 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat et la vente de tous immeubles bâtis ou non, la construction de bâtiments et leur exploitation. La société acquerra de Marcel et Yvonne Herminjard une parcelle de terrain de 1500 m<sup>2</sup> sise lieu dit «Sur St-Martin», commune de Vevey, pour le prix de 57 180 fr. La société paiera à l'hoirie de Marcel Dorner à Vevey, promettant-acquéreur de ladite parcelle, une somme de 3180 fr. pour être substituée à ses droits. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 500 fr., libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications, ainsi que les communications et convocations aux actionnaires, sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Paul Stoudmann, de Bussy-sur-Morges, à Pully, est seul administrateur. Il signe individuellement. La société a son domicile légal à Vevey, à la rue Gutenberg 12, chez l'entreprise Marcel Dorner S.A., et son bureau à Pully, chez l'administrateur Paul Stoudmann, avenue Tour-Haldimand 12.

8 avril 1960. Immeubles.

**S. I. Joli-Pare B, Vevey**, à Vevey. Suivant acte authentique et statuts du 5 avril 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat et la vente de tous immeubles bâtis ou non, la construction de bâtiments et leur exploitation. La société acquerra: a) de Marcel et Yvonne Herminjard une parcelle de terrain de 1085 m<sup>2</sup>, sise lieu dit «Sur St-Martin», commune de Vevey, pour le prix de 47 000 fr.; b) de Marcel Herminjard une parcelle de terrain de 82 m<sup>2</sup>, sise lieu dit «Sur St-Martin», commune de Vevey, pour le prix de 2820 fr.; c) de la S. I. Les Gémeaux, à Vevey, une parcelle de terrain de 73 m<sup>2</sup>, sise lieu dit «Sur St-Martin», commune de Vevey, pour le prix de 1000 fr. La société paiera à l'hoirie de Marcel Dorner à Vevey, promettant-acquéreur des parcelles a) et b) ci-dessus, une somme de 7000 fr., pour être substituée à ses droits. Le capital social est de 50 000 fr. Il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. et divisé en 100 actions au porteur de 500 fr. Les publications, ainsi que les communications et convocations aux actionnaires, sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Paul Stoudmann, de Bussy-sur-Morges, à Pully, est seul administrateur. Il signe individuellement. La société a son domicile légal à Vevey, à la rue Gutenberg 12, chez l'entreprise Marcel Dorner S.A., et son bureau à Pully, avenue Tour-Haldimand 12, chez l'administrateur Paul Stoudmann.

8 avril 1960. Immeubles.

**S. I. Joli-Pare C, Vevey**, à Vevey. Suivant acte authentique et statuts du 5 avril 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat et la vente de tous immeubles bâtis ou non, la construction de bâtiments et leur exploitation. La société acquerra: a) de Marcel et Yvonne Herminjard une parcelle de terrain de 790 m<sup>2</sup>, sise lieu dit «Sur Saint-Martin», commune de Vevey, pour le prix de 42 000 fr.; b) de la S. I. Les Gémeaux Vevey une parcelle de terrain de 373 m<sup>2</sup>, sise lieu dit «Sur St-Martin», commune de Vevey, pour le prix de 5000 fr. La société paiera à l'hoirie de Marcel Dorner, promettant-acquéreur de la parcelle de 790 m<sup>2</sup> désignée ci-dessus, une somme de 10 000 fr. pour être substituée à ses droits. Le capital social est de 50 000 fr. Il est libéré à concurrence de 20 000 fr. et divisé en 100 actions au porteur de 500 fr. Les publications, ainsi que les communications et convocations aux actionnaires, sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Paul Stoudmann, de Bussy-sur-Morges, à Pully, est seul administrateur. Il signe individuellement. La société a son domicile légal à Vevey, rue Gutenberg 12, chez l'entreprise Marcel Dorner S.A., et son bureau à Pully, avenue Tour-Haldimand 12, chez l'administrateur Paul Stoudmann.

8 avril 1960. Immeubles.

**S. I. Les Rosiers «B» S.A.**, à La Tour-de-Peilz (FOSC. du 18 février 1959, page 528). Les administrateurs Serge Selbach, Valdo Grisoni et Georges Pariat, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration est actuellement composé d'Arnold Balissat, de Lutry et Villette (Vaud), à Saint-Légier-La Chièssaz, président; Madeleine Balissat, de Lutry et Villette (Vaud), à Saint-Légier-La Chièssaz, secrétaire, et Pierre Martenet, des Illauts-Geneveys (Neuchâtel), à Ennetbaden (Argovie), vice-président. Ils signent collectivement à deux. La société a son domicile légal à La Tour-de-Peilz, dans ses locaux, avenue de Bel-Air 97, et son bureau chez le président Arnold Balissat, à Saint-Légier-La Chièssaz, route de St-Légier 59 (office postal de Vevey).

8 avril 1960. Epicerie, mercerie, etc.

**Mme Vve Chabloz**, à Blonay, épicerie, mercerie, charcuterie (FOSC. du 12 octobre 1951, page 2522). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

8 avril 1960. Epicerie, mercerie, etc.

**G. Pellet-Chabloz**, à Blonay. Chef de la maison: Gilbert Francis Pellet lié Chabloz, de St-Livres, à Blonay. Procuration individuelle est conférée à l'épouse du titulaire Nelly Pellet née Chabloz, de St-Livres, à Blonay. Commerce d'épicerie, mercerie et charcuterie.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de Boudry

6 avril 1960. Horlogerie.

**Walter Scholl**, à Pesieux, atelier de terminage de mouvements d'horlogerie (FOSC. du 29 août 1957, N° 201, page 2300). Les locaux sont transférés: Les Prises 12.

##### Bureau du Locle

7 avril 1960. Combustibles.

**Numa Ducommun**, au Locle, combustibles en tous genres (FOSC. du 11 mai 1929, N° 108, page 968). Les bureaux sont transférés: rue Girardet 5.

##### Bureau de Neuchâtel

5 avril 1960. Denrées coloniales.

**Rubli & Cie**, à Neuchâtel, représentations commerciales en denrées coloniales en gros, etc., société en commandite (FOSC. du 15 janvier 1960, N° 11, page 151). La signature de William Michel, fondé de procuration, est éteinte.

#### Genf — Genève — Ginevra

24 mars 1960.

**Société Immobilière Semailles Résidence A**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 22 mars 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction et la location de tous immeubles au chemin des Semailles. La société acquerra la copropriété pour 1266/9127<sup>es</sup> d'un terrain formé par la réunion des parcelles 1155 B + 1156 B + 1154 de la commune de Lancy d'une surface de 15490 m<sup>2</sup> au prix pour la totalité dudit terrain de 832 700 fr. Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Reynold Schmid-Ceva, d'Oberglatt (Zurich), à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 51, rue du Stand, bureaux de François Bongard, expert-comptable.

24 mars 1960.

**Société Immobilière Semailles Résidence B**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 22 mars 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction et la location de tous immeubles au chemin des Semailles. La société acquerra la copropriété pour 1266/9127<sup>es</sup> d'un terrain formé par la réunion des parcelles 1155 B + 1156 B + 1154 de la commune de Lancy d'une surface de 15490 m<sup>2</sup> au prix pour la totalité dudit terrain de 832 700 fr. Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Reynold Schmid-Ceva, d'Oberglatt (Zurich), à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 51, rue du Stand, bureaux de François Bongard, expert-comptable.

24 mars 1960.

**Société Immobilière Semailles Résidence C**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 22 mars 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction et la location de tous immeubles au chemin des Semailles. La société acquerra la copropriété pour 1266/9127<sup>es</sup> d'un terrain formé par la réunion des parcelles 1155 B + 1156 B + 1154 de la commune de Lancy, d'une surface de 15490 m<sup>2</sup> au prix pour la totalité dudit terrain de 832 700 fr. Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Reynold Schmid-Ceva, d'Oberglatt (Zurich), à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 51, rue du Stand, bureaux de François Bongard, expert-comptable.

24 mars 1960.

**Société Immobilière Semailles Résidence D**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 22 mars 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction et la location de tous immeubles au chemin des Semailles. La société acquerra la copropriété pour 1266/9127<sup>es</sup> d'un terrain formé par la réunion des parcelles 1155 B + 1156 B + 1154 de la commune de Lancy d'une surface de 15490 m<sup>2</sup> au prix pour la totalité dudit terrain de 832 700 fr. Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Reynold Schmid-Ceva, d'Oberglatt (Zurich), à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 51, rue du Stand, bureaux de François Bongard, expert-comptable.

24 mars 1960.

**Société Immobilière Semailles Résidence E**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 22 mars 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction et la location

de tous immeubles au chemin des Semailles. La société acquerra la copropriété pour 1114/9127<sup>es</sup> d'un terrain formé par la réunion des parcelles 1155 B + 1156 B + 1154 de la commune de Lancy d'une surface de 15490 m<sup>2</sup> au prix pour la totalité dudit terrain de 832 700 fr. Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Reynold Schmid-Ceva, d'Oberglatt (Zurich), à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 51, rue du Stand, bureaux de François Bongard, expert-comptable.

24 mars 1960.

**Société Immobilière Semailles Résidence F**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 22 mars 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction et la location de tous immeubles au chemin des Semailles. La société acquerra la copropriété pour 1122/9127<sup>es</sup> d'un terrain formé par la réunion des parcelles 1155 B + 1156 B + 1154 de la commune de Lancy d'une surface de 15490 m<sup>2</sup> au prix pour la totalité dudit terrain de 832 700 fr. Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Reynold Schmid-Ceva, d'Oberglatt (Zurich), à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 51, rue du Stand, bureaux de François Bongard, expert-comptable.

24 mars 1960.

**Société Immobilière Semailles Résidence G**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 22 mars 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction et la location de tous immeubles au chemin des Semailles. La société acquerra la copropriété pour 804/9127<sup>es</sup> d'un terrain formé par la réunion des parcelles 1155 B + 1156 B + 1154 de la commune de Lancy d'une surface de 15490 m<sup>2</sup> au prix pour la totalité dudit terrain de 832 700 fr. Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Reynold Schmid-Ceva, d'Oberglatt (Zurich), à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 51, rue du Stand, bureaux de François Bongard, expert-comptable.

24 mars 1960.

**Société Immobilière Semailles Soleil**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 22 mars 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction et la location de tous immeubles au chemin des Semailles. La société acquerra la copropriété pour 1023/9127<sup>es</sup> d'un terrain formé par la réunion des parcelles 1155 B + 1156 B + 1154 de la commune de Lancy d'une surface de 15490 m<sup>2</sup> au prix pour la totalité dudit terrain de 832 700 fr. Le capital social, entièrement versé, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Reynold Schmid-Ceva, d'Oberglatt (Zurich), à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 51, rue du Stand, bureaux de François Bongard, expert-comptable.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

#### Requête

à fin d'extension du champ d'application de la convention collective de travail des contremaîtres du bâtiment et du génie civil du canton de Vaud.

(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

La Fédération vaudoise des entrepreneurs, groupe vaudois des entreprises de maçonnerie en bâtiment et de génie civil, d'une part, la Société suisse des contremaîtres et l'Association professionnelle des contremaîtres maçons, d'autre part, ont conclu entre elles, le 12 décembre 1959, une convention collective de travail à laquelle a adhéré la Fédération des contremaîtres du bâtiment et qui s'applique aux entreprises de maçonnerie en bâtiment et de génie civil du canton de Vaud et aux contremaîtres occupés dans ces entreprises.

Ces organisations demandent à l'autorité cantonale que le champ d'application soit étendu — avec effet jusqu'au 31 décembre 1962 — aux employeurs et aux contremaîtres de la branche non liés par cette convention.

Cette requête et le texte de ladite convention sont publiés dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» du 12 avril 1960.

Il peut y être formé opposition auprès du Département soussigné, dans les vingt jours dès la date de la présente publication, avec un exposé des motifs en trois exemplaires.

(A.A. 93)

Département de l'agriculture, de l'industrie et du commerce du canton de Vaud, 1<sup>er</sup> service, rue Caroline 11, Lausanne

#### Tuboplast S.A., Genève

Siège social: 3, rue du Mont-Blanc

Réduction du capital social et appel aux créanciers, conformément à l'art. 733 C.O.

#### Troisième publication

L'assemblée générale du 31 mars 1960 a décidé de réduire le capital social de 1 000 000 de fr. à 700 000 fr. par remboursement et annulation des actions N° 701 à 1000 de 1000 fr. chacune.

Conformément aux dispositions de l'art. 733 CO les créanciers de la société sont informés que, dans les deux mois qui suivront la troisième publication du présent avis, ils pourront produire leurs créances au siège social et exiger d'être désintéressés ou garantis.

(A.A. 90<sup>a</sup>)

Genève, le 5 avril 1960.

Le conseil d'administration.



Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 179641. Hinterlegungsdatum: 4. Januar 1960, 18 Uhr.  
Esso Standard (Switzerland), Uraniastrasse 40, Zürich.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Produkte für den Gebrauch in der Industrie, polymere Kohlenwasserstoffe, Butadien-Harze.

# BUTON

Nr. 179642. Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1960, 19 Uhr.  
Robert I. Schattner, 400 Victor Building, Washington 1 D.C. (USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Anästhetisches Mund- und Gurgelwasser.

# ORASEPTIC

Nr. 179643. Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1960, 15 Uhr.  
Stahl- und Maschinenbau AG Horw b. Luzern, in Horw (Luzern).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Maschinen, Geräte und Einrichtungen des Baugewerbes, der Transport- und metallverarbeitenden Industrie und des Stahlhochbaus.



Nr. 179644. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1960, 11 Uhr.  
Mineron GmbH, Wettingen (Aargau). — Fabrik- und Handelsmarke. —  
Übertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der  
Marke Nr. 119507 von ADROKA AG, Basel. Die Schutzfrist aus der  
Erneuerung läuft vom 29. Januar 1960 an.

Diätetische Produkte und Präparate, speziell Mineralsalze.



Nr. 179645. Date de dépôt: 11 février 1960, 10 h.  
Solange Barber, Rond-Point de Plainpalais 4, Genève.  
Marque de fabrique et de commerce.

Verres de contact, lentilles cornéennes, prothèses oculaires.



Nr. 179646. Date de dépôt: 18 février 1960, 15 h.  
Ditta Guido Baldi dei Fiumi Faucci, 20, Via Fiume, Florence (Italie).  
Marque de commerce.

Montres et parties de montres; tous autres objets servant à indiquer l'heure et parties des dits objets.

# RENWAL

Nr. 179647. Date de dépôt: 18 février 1960, 15 h.  
Ditta Guido Baldi dei Fiumi Faucci, 20, Via Fiume, Florence (Italie).  
Marque de commerce.

Montres et parties de montres; tous autres objets servant à indiquer l'heure et parties des dits objets.

# WALREN

Nr. 179648. Date de dépôt: 16 février 1960, 12 h.  
Distribution de Musique d'Ambiance S.A., rue du Commerce 1, Genève.  
Marque de fabrique et de commerce.

Tous appareils et matériaux pour l'enregistrement du son et sa reproduction phonographique (y compris les appareils à dicter); tous enregistrements du

son dans n'importe quelle forme, par exemple rouleaux, disques, bandes et fils; tous accessoires et pièces détachées y relatifs.



Nr. 179649. Date de dépôt: 22 février 1960, 20 h.  
Maurice Ginestoux, avenue des Forges 7, La Chaux-de-Fonds.  
Marque de fabrique et de commerce.

Boîtes de montres, bijouterie et joaillerie en tout genre en placage or galvanique.



Nr. 179650. Hinterlegungsdatum: 1. März 1960, 11 Uhr.  
Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, Kilchberg (Zürich).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kakao-, Schokolade- und Konfiserieprodukte.



Nr. 179651. Hinterlegungsdatum: 1. März 1960, 11 Uhr.  
Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, Kilchberg (Zürich).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kakao-, Schokolade- und Konfiserieprodukte.

# FIRST

Nr. 179652. Hinterlegungsdatum: 1. März 1960, 11 Uhr.  
Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, Kilchberg (Zürich).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kakao enthaltende Lebensmittel.

# LICAO

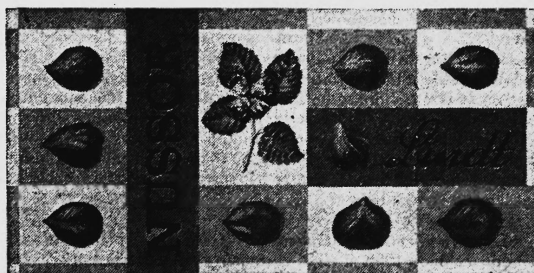
Nr. 179653. Hinterlegungsdatum: 1. März 1960, 11 Uhr.  
Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, Kilchberg (Zürich).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kakao enthaltende Lebensmittel.

# LINDOKAO

Nr. 179654. Hinterlegungsdatum: 1. März 1960, 11 Uhr.  
Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, Kilchberg (Zürich).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kakao-, Schokolade- und Konfiserieprodukte mit Beimischung von Nüssen.



Nr. 179655. Hinterlegungsdatum: 1. März 1960, 9 Uhr.  
Aiwa Company Limited, 4 Motosakumacho, Kanda, Chiyodaku, Tokyo  
(Japan). — Fabrik- und Handelsmarke.

Elektrische Maschinen und Instrumente und Teile davon sowie elektrisches Isoliermaterial.



Nr. 179656. Date de dépôt: 3 mars 1960, 17 h.  
Faleon Pipes Limited, 18c, Curzon Street, Park Lane, Londres W. 1 (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Pipes à tabac, leurs parties et accessoires.



Nr. 179657. Hinterlegungsdatum: 5. März 1960, 15 Uhr.  
Martha Meissner-Bub, Schönenwerd (Solothurn).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Vorrichtung zur Verwahrung der äusseren Enden von Woll-, Garn-, Schnur- oder Fadenknäueln.

## WOLL - STOP

Nr. 179658. Hinterlegungsdatum: 7. März 1960, 20 Uhr.  
Multiforsa AG (Multiforsa S.A.) (Multiforsa Ltd.), Steinhausen (Zug).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Weizenkeimpräparate; Nahrungs- und Genussmittel aller Art, Getränke; diätetische Nahrungsmittel; pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte.

## MULTIGERM

Nr. 179659. Hinterlegungsdatum: 7. März 1960, 20 Uhr.  
Multiforsa AG (Multiforsa S.A.) (Multiforsa Ltd.), Steinhausen (Zug).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Futtermittel und Futtermittelzusätze.

## MAMELLOR

Nr. 179660. Date de dépôt: 7 mars 1960, 20 h.  
Misora S.A., rue du Rhône 29, Genève; adresse pour la correspondance:  
rue Petitot 10, Genève. — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits de parfumerie, de beauté, fards, cosmétiques, huiles essentielles, lotions pour les cheveux, dentifrices et savons parfumés.

## WE MET

Nr. 179661. Date de dépôt: 7 mars 1960, 18 h.  
AB Corsetindustri, Herrljungagatan, Borås (Suède).  
Marque de fabrique et de commerce.

Corsets et soutiens-gorges.



Nr. 179662. Hinterlegungsdatum: 9. März 1960, 18 Uhr.  
C. J. Bucher AG, Graph. Anstalt und Verlag, Zürichstrasse 3, Luzern.  
Fabrikmarke. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 97041. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Dezember 1959 an.

Telephon-Adressbuch für den Ortskreis Luzern mit Telefonschlüssel und Häuser-Verzeichnis.

## DUPLEX

Nr. 179663. Date de dépôt: 10 mars 1960, 18 h.  
Eberhard et Co S.A., avenue Léopold-Robert 73, La Chaux-de-Fonds.  
Marque de fabrique et de commerce. — Transmission et renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 97183 d'Eberhard et Cie, La Chaux-de-Fonds. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 janvier 1960.

Tous produits horlogers.

ODEIPE WATCH

Nr. 179664. Hinterlegungsdatum: 10. März 1960, 18 Uhr.  
Società Anonima del Linoleum di Giubiasco (Svizzera) (Linoleum Aktiengesellschaft Giubiasco [Schweiz]) (Société anonyme du Linoléum à Giubiasco [Suisse]), Giubiasco (Tessin). — Fabrik- und Handelsmarke.

Vinyl-Asbest-Platten.

## PAVIFLEX

Nr. 179665. Hinterlegungsdatum: 11. März 1960, 19 Uhr.  
E. Gutweniger, Bläsistrasse 27, Zürich. — Fabrik- und Handelsmarke.

Parfümerien.

## LONN

Nr. 179666. Hinterlegungsdatum: 12. März 1960, 15 Uhr.  
Omidia GmbH, Fabrikstrasse 35, Bern 9. — Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische Erzeugnisse.

## Belpeau

Nr. 179667. Hinterlegungsdatum: 12. März 1960, 18 Uhr.  
Ketol AG, Stampfenbachstrasse 69, Zürich 6/35.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-technische Produkte, Spachtelmassen, Gipszusätze, Mörtelzusätze, Betonzusätze, Anstrichstoffe, Kitle, Dübelmasse, Wandplastiken, Füllstoffe, Entfettungsmittel, Rostentfernungsmittel, Rostschutzmittel, Bodenversiegelungsmassen, Abdichtmassen.

## KEFILA

Nr. 179668. Hinterlegungsdatum: 10. März 1960, 19 Uhr.  
«Pilatus» Flugzeugwerke AG, Stans (Nidwalden).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 97547. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. März 1960 an.

Land- und Wasserflugzeuge und deren Bestandteile, Flugzeugmotoren und deren Bestandteile, Flugzeugbewaffnungen und deren Einbauten, Wasserfahrzeuge und Karosserien.



Nr. 179669. Date de dépôt: 14 mars 1960, 10 h.  
De Tolédo frères S.A. Pharmacie Principale, rue du Marché 11, Genève.  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 97193. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 janvier 1960.

Suppositoires, pommades, onguent et tous produits pharmaceutiques contre les hémorroïdes.

## "ANUSIA"

Nr. 179670. Date de dépôt: 14 mars 1960, 10 h.  
De Tolédo frères S.A. Pharmacie Principale, rue du Marché 11, Genève.  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 97194. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 janvier 1960.

Tous produits pour faire maigrir, en particulier préparations pour bains, tisanes, sels.

## "RESKA"

Nr. 179671. Hinterlegungsdatum: 12. Januar 1960, 20 Uhr.  
Verband schweiz. Konsumvereine (V. S. K.), Thiersteinallee 14, Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kakao und Schokolade.

# SILUBA

Nr. 179672. Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1960, 20 Uhr.  
Reishauer Werkzeuge Aktiengesellschaft (Outils Reishauer Société Anonyme)  
(Utensili Reishauer Società Anonima) (Reishauer Tool Works Limited),  
Limmatstrasse 87, Zürich 5. — Fabrik- und Handelsmarke.

Werkzeuge für den Maschinenbau, Präzisionswerkzeuge, Installationswerkzeuge, Messwerkzeuge und Messgeräte; Werkzeugmaschinen und deren Bestandteile und Zubehör.



Nr. 179673. Date de dépôt: 22 janvier 1960, 18 h.  
Brunschwig & Cie, rue du Marché 34, Genève. — Marque de commerce.

Tous articles textiles et maroquinerie, notamment robes, blouses, jupes, manteaux, bas, pull-overs, tabliers, chapeaux, sacs, colifichets, vêtements pour hommes, jeunes gens et enfants, chemiserie, lingerie, costumes de bain, articles de sport.



La marque est exécutée en bleu et blanc.

Nr. 179674. Date de dépôt: 22 janvier 1960, 18 h.  
Brunschwig & Cie, rue du Marché 34, Genève. — Marque de commerce.

Tous articles textiles et maroquinerie, notamment robes, blouses, jupes, manteaux, bas, pull-overs, tabliers, chapeaux, sacs, colifichets, vêtements pour hommes, jeunes gens et enfants, chemiserie, lingerie, costumes de bain, articles de sport.



La marque est exécutée en bleu et blanc.

Nr. 179675. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1960, 17 Uhr.  
Dr. med. dent. Roland Weber, Place St-François 2, Lausanne.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Zahnärztliche und zahntechnische Geräte, Instrumente und Bedarfsartikel.

## MASTICATOR

Nr. 179676. Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1960, 21 Uhr.  
Idromeca S.A., Carabbia (Tessin). — Fabrik- und Handelsmarke.

Durchflusskontrollvorrichtungen aller Art, speziell für Durchflussvorrichtungen in Schmieröleleitungen.

## DEBIMATIC

Nr. 179677. Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1960, 21 Uhr.  
Idromeca S.A., Carabbia (Tessin). — Fabrik- und Handelsmarke.

Durchflusskontrollvorrichtungen aller Art, speziell für Durchflussvorrichtungen in Schmieröleleitungen.

„DEBIMATIC“

Nr. 179678. Date de dépôt: 8 février 1960, 8 h.  
E. Vernier, Graspargartenweg 6, Nidau. — Marque de fabrication.

Essoreuse de ménage et pour l'industrie, à moteur électrique. Etaux-tournant pour machines. Mandrin porte-fraise, notamment pour tours, fraiseuses, perceuses. Diviseur semi-universel. Machines à percer les pierres fines.



N° 179679. Date de dépôt: 8 février 1960, 7 h.  
Montres Rolex S.A. (Rolex Uhren AG) (Rolex Watch Co. Ltd.), rue du  
Marché 18, Genève. — Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

## OYSTER PRINCE

N° 179680. Date de dépôt: 24 février 1960, 12 h.  
Victor Conod, rue Pichard 11, Lausanne. — Marque de commerce.

Gouttes homéopathiques.

## Hepagalen

N° 179681. Date de dépôt: 24 février 1960, 12 h.  
Victor Conod, rue Pichard 11, Lausanne. — Marque de commerce.

Gouttes homéopathiques.

## Rhinopülsan

N° 179682. Date de dépôt: 24 février 1960, 19 h.  
Dr A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, Berne.  
Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments, produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, drogues et préparations pharmaceutiques.

## ESTINERVAL

N° 179683. Date de dépôt: 25 février 1960, 6 h.  
Sommer & Schenkel Roventa, rue d'Argent 2, Bienne.  
Marque de commerce.

Tous produits horlogers.

## roventa

Nr. 179684. Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1960, 11 Uhr.  
Verband schweiz. Konsumvereine (V. S. K.), Thiersteinallee 14, Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Blumenerde.



N° 179685. Date de dépôt: 3 mars 1960, 6 h.  
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud).  
Marque de fabrique et de commerce.

Farines diététiques, aliments diététiques pour enfants et convalescents, aliments diététiques fortifiants; riz et préparations à base de riz; produits de meunerie de céréales; légumes et fruits, conserves de légumes et de fruits; viandes et extraits de viande, conserves de viande ou à base de viande, poissons et conserves de poissons, préparations de soupes, sauces, pâtes alimentaires, cacao; jus de fruits, boissons rafraîchissantes non alcooliques, sirops et autres préparations pour faire des boissons non alcooliques; thé et extraits de thé; café et extraits de café, succédanés du café, extraits de succédanés du café; dessert puddings; tous les aliments et toutes les conserves précitées sous forme de préparation instantanée ou non; lait, lait stérilisé, lait évaporé, lait condensé, lait en poudre, boissons non alcooliques à base de lait, yoghourt, crème, beurre, fromage, graisses et huiles alimentaires, arômes, condiments, épices, œufs, chocolat, bonbons et sucreries, articles de confiserie et de pâtisserie, glaces comestibles.

## نيدو

Les caractères arabes signifient, selon déclaration de la déposante, «Nido».

N° 179686. Date de dépôt: 3 mars 1960, 6 h.  
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud).  
Marque de fabrique et de commerce.

Farines diététiques, aliments diététiques pour enfants et convalescents, aliments diététiques fortifiants; riz et préparations à base de riz; produits de meunerie de céréales; légumes et fruits, conserves de légumes et de fruits; viandes et extraits de viande, conserves de viande ou à base de viande, poissons et conserves de poissons, préparations de soupes, sauces, pâtes alimentaires, cacao; jus de fruits, boissons rafraîchissantes non alcooliques, sirops et autres préparations pour faire des boissons non alcooliques; thé et extraits de thé; café et extraits de café, succédanés du café, extraits de succédanés du café; dessert puddings; tous les aliments et toutes les conserves précitées sous forme de préparation instantanée ou non; lait, lait stérilisé, lait évaporé, lait condensé, lait en poudre, boissons non alcooliques à base de lait, yoghourt, crème, beurre, fromage, graisses et huiles alimentaires, arômes, condiments, épices, œufs, chocolat, bonbons et sucreries, articles de confiserie et de pâtisserie, glaces comestibles.

## بلارجون

Les caractères arabes signifient, selon déclaration de la déposante, «Pelargon».

N° 179687. Date de dépôt: 3 mars 1960, 6 h.  
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud).  
Marque de fabrique et de commerce.

Farines diététiques, aliments diététiques pour enfants et convalescents, aliments diététiques fortifiants; riz et préparations à base de riz; produits de meunerie de céréales; légumes et fruits, conserves de légumes et de fruits; viandes et extraits de viande, conserves de viande ou à base de viande, poissons et conserves de poissons, préparations de soupes, sauces, pâtes alimentaires, cacao; jus de fruits, boissons rafraîchissantes non alcooliques, sirops et autres préparations pour faire des boissons non alcooliques; thé et extraits de thé; café et extraits de café, succédanés du café, extraits de succédanés du café; dessert puddings; tous les aliments et toutes les conserves précitées sous forme de préparation instantanée ou non; lait, lait stérilisé, lait évaporé, lait condensé, lait en poudre, boissons non alcooliques à base de lait, yoghourt, crème, beurre, fromage, graisses et huiles alimentaires, arômes, condiments, épices, œufs, chocolat, bonbons et sucreries, articles de confiserie et de pâtisserie, glaces comestibles.

## نسكافي

Les caractères arabes signifient, selon déclaration de la déposante, «Nescafé».

N° 179688. Date de dépôt: 3 mars 1960, 6 h.  
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud).  
Marque de fabrique et de commerce.

Farines diététiques, aliments diététiques pour enfants et convalescents, aliments diététiques fortifiants; riz et préparations à base de riz; produits de meunerie de céréales; légumes et fruits, conserves de légumes et de fruits; viandes et extraits de viande, conserves de viande ou à base de viande, poissons et conserves de poissons, préparations de soupes, sauces, pâtes alimentaires, cacao; jus de fruits, boissons rafraîchissantes non alcooliques, sirops et autres préparations pour faire des boissons non alcooliques; thé et extraits de thé; café et extraits de café, succédanés du café, extraits de succédanés du café; dessert puddings; tous les aliments et toutes les conserves précitées sous forme de préparation instantanée ou non; lait, lait stérilisé, lait évaporé, lait condensé, lait en poudre, boissons non alcooliques à base de lait, yoghourt, crème, beurre, fromage, graisses et huiles alimentaires, arômes, condiments, épices, œufs, chocolat, bonbons et sucreries, articles de confiserie et de pâtisserie, glaces comestibles.

## نستلي

Les caractères arabes signifient, selon déclaration de la déposante, «Nestlé».

Nr. 179689. Hinterlegungsdatum: 2. März 1960, 20 Uhr.  
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 16.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Pflanzenschutzmittel, Insektenvertilgungsmittel, Ungeziefervertilgungsmittel, Schädlingsbekämpfungsmittel, Mottenschutzmittel, Parasitenbekämpfungsmittel bei Menschen und Tieren, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel).

## GEKAPTON

Nr. 179690. Hinterlegungsdatum: 2. März 1960, 20 Uhr.  
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 16.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Pflanzenschutzmittel, Insektenvertilgungsmittel, Ungeziefervertilgungsmittel, Schädlingsbekämpfungsmittel, Mottenschutzmittel, Parasitenbekämpfungsmittel.



mittel bei Menschen und Tieren, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel).

## PRIMOXON

Nr. 179691. Hinterlegungsdatum: 3. März 1960, 18 Uhr.  
Somalon AG, Sachseln (Obwalden). — Fabrik- und Handelsmarke.

Diätetische Nahrungsmittel, Nahrungsmittel, Kindermehle.

**familia**  
Baby-Birchermüesli

Nr. 179692. Date de dépôt: 4 mars 1960, 16 h.  
Alphonse Orsat S.A., Martigny (Valais). — Marque de commerce.

Produits de provenance vinicole, de tous cépages et de toutes origines.

## FROMENTIN

Nr. 179693. Hinterlegungsdatum: 4. März 1960, 20 Uhr.  
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 16.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel).

## BOSQUEL

Nr. 179694. Hinterlegungsdatum: 4. März 1960, 20 Uhr.  
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 16.  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 97832. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. März 1960 an.

Mottenschutzmittel, Kopfhedekungen, Haarformerarbeiten, Putz, künstliche Blumen. Schuhwaren. Strumpfwaren, gewirkte und gestrickte Bekleidungsstücke. Bekleidungsstücke, Leib-, Tisch- und Bettwäsche, Korsette, Krawatten, Hosenträger, Handschuhe, Borsten, Bürstenwaren, Pinsel, Kämmen, Schwämme. Geräte für Körper- und Schönheitspflege, Putzzeug, Stahlspäne. Chemische Erzeugnisse für gewerbliche und wissenschaftliche Zwecke. Dichtungen und Packungen, Wärmeschutz- und Isoliermittel, Asbestzeugnisse. Farbstoffe, Farben, Blattmetalle. Felle, Häute, Därme, Leder, Pelzwaren. Garne, Seilerwaren, Netze, Drahtseile, Gespinnstfasern, Polsterfüllstoffe, Packzeug. Waren aus Holz, Knochen, Kork, Horn, Schildpatt, Fischbein, Elfenbein, Perlmutter, Bernstein, Meerscham, Zellhorn (Zelluloid) und ähnlichen Stoffen, Drechsler-, Schnitz- und Flechtwaren, Bilderrahmen, Puppen und Büsten für Bekleidungs- und Haarformerzwecke, Polsterwaren, Zubehör für Tapezierarbeiten, Betten. Posamenten, Bänder, Besatzwaren, Knöpfe, Spitzen, Stickereien. Sattler-, Riemer-, Täschner- und Lederwaren. Teppiche, Matten, Linoleum, Wachstuch, Decken, Vorhänge, Fahnen, Zelte, Segel, Säcke. Web- und Wirkstoffe, Filz.



Nr. 179695. Hinterlegungsdatum: 4. März 1960, 20 Uhr.  
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 16.  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 97833. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. März 1960 an.

Mottenschutzmittel, Kopfhedekungen, Haarformerarbeiten, Putz, künstliche Blumen. Schuhwaren. Strumpfwaren, gewirkte und gestrickte Bekleidungsstücke. Bekleidungsstücke, Leib-, Tisch- und Bettwäsche, Korsette, Krawatten, Hosenträger, Handschuhe, Borsten, Bürstenwaren, Pinsel, Kämmen, Schwämme, Geräte für Körper- und Schönheitspflege, Putzzeug, Stahlspäne. Chemische Erzeugnisse für gewerbliche und wissenschaftliche Zwecke. Dichtungen und Packungen, Wärmeschutz- und Isoliermittel, Asbestzeugnisse. Farbstoffe, Farben, Blattmetalle. Felle, Häute, Därme, Leder, Pelzwaren. Garne, Seilerwaren, Netze, Drahtseile, Gespinnstfasern, Polsterfüllstoffe, Packzeug. Waren aus Holz, Knochen, Kork, Horn, Schildpatt, Fischbein, Elfenbein, Perlmutter, Bernstein, Meerscham, Zellhorn (Zelluloid) und ähnlichen Stoffen, Drechsler-, Schnitz- und Flechtwaren, Bilderrahmen, Puppen und Büsten für Bekleidungs- und Haarformerzwecke, Polsterwaren, Zubehör für Tapezierarbeiten, Betten. Posamenten, Bänder, Besatzwaren, Knöpfe, Spitzen, Stickereien.

Sattler-, Riemer-, Täschner- und Lederwaren. Teppiche, Matten, Linoleum, Wachstuch, Decken, Vorhänge, Fahnen, Zelte, Segel, Säcke. Web- und Wirkstoffe, Filz.



Nr. 179696. Date de dépôt: 8 mars 1960, 18 h.  
Jean Schudel, avenue C. F. Ramuz 26, Pully (Vaud).  
Marque de fabrique et de commerce.

Matériaux pour la construction de revêtements, notamment panneaux en bois, métal, ciment, matières plastiques ou autres matières, pour la construction de revêtements de sol.

## DIAGO

Nr. 179697. Date de dépôt: 12 mars 1960, 18 h.  
Candino Watch Cie S.A., Herbetswil; bureaux de vente: avenue de la Gare 34, Bienne. — Marque de fabrique et de commerce.

Montres.

## TEKONS

Nr. 179698. Date de dépôt: 16 mars 1960, 17 h.  
De Tolédo frères S.A. Pharmacie Principale, rue du Marché 11, Genève.  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 97192. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 janvier 1960.

Solution, pastilles, comprimés et tous médicaments pour les soins de la bouche. Sirops et remèdes contre la toux.

**"Buccaseptol"**

Nr. 179699. Date de dépôt: 16 mars 1960, 17 h.  
De Tolédo frères S.A. Pharmacie Principale, rue du Marché 11, Genève.  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 97211. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 janvier 1960.

Baume nasal, pommade, poudre, produits pharmaceutiques pour inhalations, gouttes et toutes préparations contre les affections des voies respiratoires. Produits pharmaceutiques.

**"Nasoseptol"**

Nr. 179700. Hinterlegungsdatum: 16. März 1960, 18 Uhr.  
A. Langemann, «COLOR IRIS» Fabrikation, Hohllegasse 22, Binningen (Baselland). — Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 97529. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. März 1960 an.

Farben und Drogen aller Art.



### Transmissions — Uebertragungen

Marques N°s 121163, 131099, 133642 et 134209. — Bristol Laboratories Inc., Syracuse (New York, USA). — Transmission à Bristol-Myers Company, 630 Fifth Avenue, New York (New York, USA). — Enregistré le 31 mars 1960.

Marken Nrn. 137964, 139599, 141025, 145807, 147576, 150411, 164870, 165704, 169742, 171736, 176355 und 178686. — Bristol Laboratories Inc., Syracuse (New York, USA). — Uebertragung an Bristol-Myers Company, 630 Fifth Avenue, New York (New York, USA). — Eingetragen den 31. März 1960.

Marke Nr. 141874. — Bachmann's Tanacid-Bad, Gunten, Gemeinde Sigriswil (Bern). — Uebertragung an Max Voegeli und Frau Alice Voegeli-Wenger, Kurhaus Hellerbad und Park-Hotel, Brunnen. — Eingetragen den 30. März 1960.

Marke Nr. 179323. — Kordite Corporation, Macedon (New York, USA). — Uebertragung an National Distillers and Chemical Corporation, 99 Park Avenue, New York (New York, USA). — Eingetragen den 31. März 1960.

### Lösungen — Radiations

Marken Nrn. 137058, 137059. — Chlorosan AG Chemisch-therapeutische Präparate, Zofingen (Aargau). — Gelöscht am 29. März 1960 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marke Nr. 160007. — Chlorosan AG, Zug. — Gelöscht am 29. März 1960 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

## Handelskredit-Bank AG., Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1959

(nach Gewinnverteilung)

Aktiven		Passiven			
Fr.	Rp.	Fr.	Rp.		
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	1 147 447	81	Bankenkreditoren auf Sicht	36 536	61
Bankdebitoren auf Sicht	2 664 067	69	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	5 724 729	37
Wechsel	71 796	75	Kreditoren auf Zeit	4 555 437	50
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	781 425	65	Kassobligationen	452 000	—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	2 687 934	10	Checks und kurzfristige Dispositionen	96 537	25
<i>davon gegen hypoth. Deckung Fr. 11 345,60</i>			Sonstige Passiven	167 072	41
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	4 974 018	25	Aktienkapital	1 000 000	—
Wertschriften	50 240	20	Gesetzliche Reserve	40 000	—
Sonstige Aktiven	20 212	05	Ausserordentliche Reserve	190 000	—
			Gewinnvortrag auf neue Rechnung	134 829	30
			Kautionsverpflichtungen: Fr. 305 772.15		
	12 397 142	50		12 397 142	50

Ausgaben		Einnahmen			
Fr.	Rp.	Fr.	Rp.		
Passivzinsen	111 635	41	Saldovortrag vom Vorjahr	82 659	63
Bankbehörden und Personal	163 720	90	Aktivzinsen	255 152	90
Beiträge an Wohlfahrtsvereinigungen für das Personal	6 937	85	Kommissionen	115 417	81
Geschäfts- und Bureaukosten	72 475	84	Ertrag des Wechselportefeuilles	112 531	93
Steuern und Abgaben	19 011	15	Ertrag der Wertschriften	47 270	70
Abschreibungen und Rückstellungen	96 685	90	Verschiedenes	21 996	38
Reingewinn pro 1959	Fr. 112 169.67				
Saldovortrag vom Vorjahr	82 659.63	30			
	665 329	35		665 329	35

**Gewinnverteilung:**  
 Zuweisung an gesetzliche Reserve Fr. 10 000.—  
 Zuweisung an ausserordentliche Reserve Fr. 50 000.—  
 Vortrag auf neue Rechnung Fr. 134 829.30

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

## Session der Europäischen Wirtschaftskommission in Genf

Der Bundesrat ist vom Exekutivsekretär der Europäischen Wirtschaftskommission der Vereinten Nationen wiederum eingeladen worden, sich an ihrer 15. Plenarsession, die am 20. April 1960 in Genf eröffnet wird, vertreten zu lassen. Der Bundesrat hat die Einladung angenommen und folgende schweizerische Delegation an diese Tagung abgeordnet:

III. Friedrich Bauer, Vizedirektor der Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Delegationschef; Dr. Anton J. Kilchmann, 1. Sektionschef der Handelsabteilung, Stellvertreter des Delegationschefs; als Delegierte die Hll. Gilbert de Dardel, Adjunkt des Eidg. Politischen Departementes; Louis Maire, Präsident des Rates der FAO, Genf; Paul E. Miescher, Dipl.-Ing. i/Fa. Georg Fischer Aktiengesellschaft, Schaffhausen; Dr. Edmund Wyss, Nationalrat, Basel. 87. 13. 4. 60.

## Session de la Commission économique pour l'Europe, à Genève

Le secrétaire exécutif de la Commission économique pour l'Europe des Nations Unies a de nouveau invité le Conseil fédéral à se faire représenter à la 15<sup>e</sup> session plénière qui s'ouvrira le 20 avril 1960, à Genève. Le Conseil fédéral a accepté cette invitation.

La délégation suisse qu'il a désignée à cet effet est présidée par M. Friedrich Bauer, vice-directeur de la division du commerce du Département fédéral de l'économie publique avec M. Anton-J. Kilchmann, 1<sup>er</sup> chef de section de cette division, comme remplaçant. En font également partie: MM. Gilbert de Dardel, adjoint au Département politique fédéral; Louis Maire, Président du Conseil de la FAO, Genève; Paul-E. Miescher, ingénieur à la S.A. Georges Fischer, Schaffhouse; Edmund Wyss, Conseiller national, Bâle. 87. 13. 4. 60.

## Sessione della Commissione economica europea a Ginevra

Il segretario esecutivo della Commissione economica europea delle Nazioni Unite ha nuovamente invitato il Consiglio federale a farsi rappresentare alla 15<sup>a</sup> sessione plenaria di quella Commissione, che sarà aperta a Ginevra il 20 aprile 1960. Il Consiglio federale ha accettato l'invito designando a tale sessione la seguente delegazione svizzera:

Signor Friedrich Bauer, vice-direttore della Divisione del commercio del Dipartimento dell'economia pubblica, capo della delegazione; signor dott. Anton J. Kilchmann, 1<sup>o</sup> caposegretario alla Divisione del commercio, supplente del capo della delegazione; quali delegati i signori Gilbert de Dardel, aggiunto al Dipartimento politico federale; Louis Maire, Presidente del Consiglio della FAO, Ginevra; Paul E. Miescher, ing. dipl. nella ditta Georg Fischer Società per azioni, Sciaffusa; dott. Edmund Wyss, Consigliere nazionale, Basilea. 87. 13. 4. 60.

## France

## Exportation de peaux brutes d'équidés à destination de la Suisse

Le Journal officiel de la République française du 5 avril 1960 a publié un avis informant les intéressés de l'ouverture d'un contingent de 55 tonnes (poids salé) pour l'exportation de peaux brutes d'équidés à destination de la Suisse.

Les demandes d'autorisation d'exportation, établies en cinq exemplaires sur formule 02, seront valablement reçues par la direction des relations économiques extérieures (service des autorisations commerciales, exportations), 8, rue de la Tour-des-Dames, à Paris) dès le 13 avril et jusqu'au 30 juin 1960.

Elles devront être accompagnées d'une facture définitive en triple exemplaire, visée dans la limite du contingent, par l'office commercial des tanneurs suisses, à Zurich.

Les demandes seront examinées au fur et à mesure de leur présentation. Les licences ne pourront pas être renouvelées. 87. 13. 4. 60.

## Relazioni telefoniche con l'Italia e con lo Stato del Vaticano

(PTT) Il 1<sup>o</sup> maggio 1960, nelle relazioni telefoniche con l'Italia entra in vigore una nuova tariffa.

Nel traffico a distanza, le tasse delle conversazioni sono abbassate dal 12 al 46%. Contemporaneamente, le attuali quattro zone di tassa italiana sono ridotte a tre. La prima zona, notevolmente ampliata, comprende tutte le reti telefoniche nelle regioni Piemonte, Lombardia, Venezia Tridentina, Alto Adige, Veneto (Venezia Euganea), Friuli e Venezia Giulia; la seconda, le reti nelle regioni Liguria, Emilia (Emilia e Romagna), Toscana, Marche e Umbria e la terza, quelle nelle regioni Lazio, Abruzzi (Abruzzi e Molise), Campania, Puglia, Basilicata (Lucania), Calabria, Sicilia e Sardegna.

La tassa per una conversazione ordinaria di tre minuti vien abbassata come segue:

con la zona 1, da fr. 3.— a fr. 2.40,  
 con la zona 2, da fr. 4.50 a fr. 3.45,  
 con la zona 3, da fr. 5.85 a fr. 5.10 e  
 con la zona 4, da fr. 7.65 a fr. 5.10.

Così che, per esempio, una conversazione della durata di 3 minuti con le città italiane sotto nominale vien ridotta come segue:

	tassa attuale:	nuova tassa:
	fr.	fr.
Como	3.—	2.40
Milano	3.—	2.40
Torino	3.—	2.40
Trieste (finora 2 <sup>a</sup> zona)	4.50	2.40
Venezia (finora 2 <sup>a</sup> zona)	4.50	2.40
Bologna	4.50	3.45
Firenze	4.50	3.45
Genova	4.50	3.45
Livorno (finora 3 <sup>a</sup> zona)	5.85	3.45
Terni (finora 3 <sup>a</sup> zona)	5.85	3.45
Cagliari	5.85	5.10
Catania (finora 4 <sup>a</sup> zona)	7.65	5.10
Napoli	5.85	5.10
Palermo (finora 4 <sup>a</sup> zona)	7.65	5.10
Roma	5.85	5.10

Nel traffico di confine, le attuali tasse di 60 e 90 ct. restano immutate. Per altro, la 2<sup>a</sup> zona è estesa da 30 a 40 km. Da parte italiana, le distanze non sono più misurate fino alle singole reti locali, ma fino alle centrali di distretto, così che possono essere comprese nel traffico di confine un numero di località molto maggiore. Per esempio, per il gruppo di reti di Briga vengono a trovarsi nella seconda zona di confine (90 ct. per 3 minuti) tutte le località del distretto di Domodossola e, per St. Moritz, le località del distretto di Sondrio, mentre per una conversazione di 3 minuti pagavasi, con la vecchia tariffa, fr. 1.80 per la maggior parte di queste località.

La tariffa preferenziale (fr. 1.80 per 3 minuti) applicabile finora al traffico tra i Cantoni Grigioni, Ticino e Vallese da una parte, e la vecchia prima zona di distanza italiana dall'altra, dovette essere ristretta al traffico tra i gruppi di reti svizzeri di Bellinzona, Locarno e Lugano e i distretti italiani di Arona, Baveno, Busto Arsizio, Lecco, Milano, Monza e Seregno, sempreché queste relazioni non siano già ora comprese nel traffico di confine.

Con l'entrata in vigore della nuova tariffa, per conversazioni con avviso di chiamata tra la Svizzera e l'intera 1<sup>a</sup> zona di distanza italiana (conversazioni alla tassa di fr. —.60, —.90, 1.80 e 2.40, per 3 minuti) vien riscalda, in più di un'eventuale tassa d'espresso, un diritto di recapito di 75 centesimi.

Per conversazioni in abbonamento durante la notte (ore 19.00 alle 08.00) non può più essere concessa una particolare agevolazione di tassa.

A decorrere dal 1<sup>o</sup> maggio 1960, la tassa per una conversazione ordinaria di tre minuti nel traffico telefonico con lo Stato del Vaticano vien abbassata da fr. 7.35 a fr. 6.45. 87. 13. 4. 60.

## Emmental-Burghdorf-Thun-Bahn

3%/4%-Hypothekendarlehen I. Ranges von 1943  
von Fr. 10000000

Den Obligationären dieser Bahnunternehmung wird hiermit bekanntgegeben, dass die II. Zivilabteilung des Bundesgerichtes Donnerstag, den 12. Mai 1960, um 8 Uhr, im Bundesgerichtsgebäude, in Lausanne, über die Genehmigung der von den Anleihegläubigern am 2. März 1960 gefassten und durch nachträgliche Zustimmungen ergänzten Beschlüsse verhandeln und entscheiden wird.

Allfällige Einwendungen gegen die Genehmigung dieser Beschlüsse, die bei der Bundesgerichtskanzlei eingesehen werden können, sind von den Gläubigern schriftlich beim Bundesgericht einzureichen oder in der Verhandlung mündlich anzubringen.

Lausanne, den 8. April 1960.

Der Präsident der II. Zivilabteilung  
des Schweizerischen Bundesgerichtes: Ziegler.

## Biel-Meinisberg AG.

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 6. Mai 1960, um 15 Uhr, im Gasthof «Zum Bären» in Orpund

#### Tagesordnung:

1. Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Rechnung pro 1959 und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
2. Wahl des Verwaltungsrates infolge Ablauf der Amtsdauer.
3. Wahl der Kontrollstelle pro 1960.

Die Rechnungen und der Revisorenbericht liegen von heute hinweg bis zum Versammlungstag auf unserem Bureau zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zutrittskarten zur Versammlung können dort bezogen werden oder vor der Versammlung im Versammlungslokal.

Orpund, den 10. März 1960.

Der Verwaltungsrat.

## Schweizerische Gesellschaft für elektrische Industrie, Basel

### Dividenden-Zahlung

Die Auszahlung der Dividende von 8% für das Geschäftsjahr 1959 erfolgt vom 9. April 1960 an mit Fr. 32.— pro Aktie, abzüglich 30% eidgenössische Coupons- und Verrechnungssteuer, gegen Einreichung des Coupons Nr. 8 mit netto Fr. 22.40 bei folgenden Bankstellen: Schweizerischer Bankverein in Basel und seine sämtlichen Filialen, Zweigniederlassungen und Agenturen; Bank Leu & Co. A.G. in Zürich; Armand von Ernst & Cie in Bern; A. Sarasin & Cie in Basel; Wejellin & Co. in St. Gallen.

## Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft, Winterthur

Die Herren Aktionäre werden hiermit eingeladen zur

### 46. ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 4. Mai 1960, 10 Uhr, in das Garten-Hotel, Stadthausstrasse 4, Winterthur.

#### Geschäftsordnung:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1959. Bericht der Kontrollstelle.  
Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahl der Kontrollstelle.

Die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz mit dem Revisorenbericht sowie der Geschäftsbericht und die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes liegen ab 14. April an unserem Hauptsitz in Winterthur und unseren Zweigniederlassungen zur Einsicht der Aktionäre auf. Der gedruckte Geschäftsbericht kann an unserem Hauptsitz und bei den Banken bezogen werden.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, können die Zutrittskarte bis zum 29. April an unserem Hauptsitz in Winterthur (Bureau für das Aktienregister) anfordern.

Während der Zeit vom 20. April bis und mit dem 4. Mai werden im Aktienregister keine Uebertragungen von Aktien vermerkt.

Winterthur, den 4. April 1960.

Der Verwaltungsrat.

## AUTOBUS LAUSANNOIS S.A.

siège à Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale extraordinaire

le mercredi 27 avril 1960, à 11 heures, étude du notaire Melaud, Rue Haldimand N° 14, Lausanne.

#### Ordre du jour:

- 1° Démission d'un administrateur.
- 2° Nomination d'un seul administrateur à signature sociale individuelle.

Lausanne, le 13 avril 1960.

L'administration.

Wir suchen für einen unserer Kunden eine Person oder eine Gruppe, die fähig ist,

## wichtiges Bauunternehmen und öffentliche Bauarbeiten

zu übernehmen und zu leiten.

Dieses Unternehmen ist zu übergeben aus Gesundheitsgründen seiner Leiter. Sitz in Lausanne (Schweiz).

Dieses Unternehmen hat eine interessante Tätigkeit in der französischen Schweiz und besitzt zahlreiche Bauplätze in voller Entwicklung.

In den letzten Jahren waren ungefähr hundert Arbeiter voll beschäftigt.

Zahlreiche Studien, Kostenvoranschläge und Projekte in Verwirklichung.

Nur qualifizierte Personen werden in Berücksichtigung kommen.

Minimalkapital zum Handeln: Fr. 150 000. Gewisse Zahlungserleichterungen können bewilligt werden.

Die Offerten sind zu richten an IMEFBANK, 6, rue Petitot, Genf (Schweiz), die die Vorschläge übergeben wird.

## Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur

Gemäss Beschluss der heutigen ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre wird der Dividenden-Coupon für das Geschäftsjahr 1959 (Coupon Nr. 4) mit Fr. 20.—, abzüglich 3% eidgenössische Couponsteuer und 27% eidgenössische Verrechnungssteuer, d. h. mit netto Fr. 14.—

ab 13. April 1960

bei unserer Gesellschaftskasse in Winterthur,  
bei unseren schweizerischen Subdirektionen  
und Generalagenturen,  
bei der Schweizerischen Bankgesellschaft  
und allen ihren Niederlassungen

eingelöst.

Wir bitten, den Coupons ein Nummernverzeichnis beizufügen.

Winterthur, den 12. April 1960.

Schweizerische  
Unfallversicherungs-Gesellschaft  
in Winterthur.

## AMOR AG. Immobiliengesellschaft, Bern

### Einladung zur 2. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 25. April 1960, 15.30 Uhr\*, im Hotel-Restaurant Savoy, Neugasse 26/28, Bern

#### Traktanden:

1. Protokoll der 1. ordentlichen Generalversammlung der Amor AG. Immobiliengesellschaft, Bern, vom 6. Juli 1959.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle, Genehmigung der Jahresrechnung 1959.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Der Bericht der Kontrollstelle ist ab Mittwoch, den 13. April 1960, am Sitz der Gesellschaft, Randweg 7, Bern, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre aufgelegt.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, können die Zutrittskarten bis Montag, den 25. April 1960, 12 Uhr, gegen Deponierung ihrer Aktien bei einer der nachgenannten Stellen erheben:

bei der Gesellschaft in Bern, Randweg 7  
bei der Spar- & Leihkasse in Bern, Bern

Bern, den 8. April 1960.

Der Verwaltungsrat.

\* Nach 15.30 Uhr werden keine Ausweise mehr abgegeben.

## Overland Trust Bank Ltd. Overland Trust Banca S.A.

I Signori azionisti sono convocati in

### assemblea generale ordinaria

per il giorno di lunedì 25 aprile 1960, alle ore 10, presso la sede della società in Lugano, casa Brennu, Piazza Clocecaro, per deliberare sul seguente

#### Ordine del giorno:

- 1° Relazione del consiglio di amministrazione
- 2° Approvazione bilancio e conto profitti e perdite.
- 3° Nomina di un membro del consiglio di amministrazione.
- 4° Varie.

Gli azionisti dovranno legittimarsi depositando le azioni entro il 24 aprile 1960 presso la sede sociale.

Lugano, 11 aprile 1960.

Il consiglio di amministrazione.

## S.A. Aerocentro Ticinese, Locarno

L'assemblea generale del 3 aprile 1960 ha deciso il pagamento di un dividendo del 4,5% lordo.

Il pagamento viene effettuato dalla Banca Popolare Svizzera di Locarno, dietro consegna della cedola N° 3.

Locarno, 9 aprile 1960.

L'amministrazione.



Spitzenleistungen  
der Schweizer Industrien  
in 17 Gruppen  
und 21 Hallen

**Schweizer  
Mustermesse  
Basel**

23. April - 3. Mai 1960

Tageskarten Fr. 3.- am  
27., 28., 29. April ungültig  
Besondere Einkäuferkarte:  
27., 28., 29. April  
Einfache Bahnbillette  
für die Rückfahrt gültig

Günstige Gelegenheit

**National  
Buchungsautomaten**

Kl. 31, 32 und 34 neueste Modelle, leicht gebraucht,  
zufolge Änderung des Systems auf Lochkarten.

Organisation und Einführung durch Fachpersonal.  
Garantie für Material und Funktion, Unterhalts-Service.

REBUMA AG., Uetlibergstr. 350, ZÜRICH 45

Guter  
Zins +  
Sicher-  
heit

**4% Zins**  
auf Depositionen.  
Termingelder 3-18 Monate nach Ver-  
einbarung besonders vorteilhaft verzinst.  
Telefon (051) 27 36 30

**Immobilien - Bank A. G. Zürich**  
Bahnhofstrasse 102 Telefon 27 36 30/31

Infolge Umstellung auf Lochkarten verkaufen wir neu-  
wertige

**Orig. ADREMA-SCHNELLEKTURANLAGE**

elektrisch, kompl. mit Prägemaschine, Sortiertisch, Schub-  
laden, zirka 10 000 Platten, teilweise ungeprägt, sowie div.  
Zubehör.

Die Anlage kann bis anfangs Juni im Betrieb besichtigt  
werden.

Anfragen an: S.A. Demetrio Ferrari, Chiasso.

**Avis de changement de dénomination**

Dans sa séance extraordinaire du 18 février 1960, l'Association des représentants en  
Suisse de produits pharmaceutiques et hygiéniques étrangers spécialisés par des marques  
déposées,

dont le siège est à Genève, a décidé de changer sa dénomination en:  
Association des firmes représentant en Suisse des spécialités pharmaceutiques étrangères à  
marques déposées. L'abréviation officielle de cette dénomination est: **ASPE**.

Dans sa séance extraordinaire du 31 mars 1960, le comité suivant a été appelé à entrer en  
fonctions: Président: M. Fred Hoffmann, Lafag S.A., Genève; vice-président-caissier:  
M. Charles Mesritz, Ets R. Barberot S.A., Genève; secrétaire: M. Pierre Modoux, Uhlmann-  
Eyraud S.A., Genève. Le siège de l'**ASPE** est: c/o LAFAG S.A., 17, rue de la Cité, Genève.



Sind Sie im Besitz  
von wertvollen Ra-  
ferenzen,

so verwerten Sie  
solche zum Ausbau  
Ihres Unternehmens.  
Wir liefern Ihnen  
originalgetreue Foto-  
drucke

100 Stück Fr. 25.70  
200 Stück Fr. 30.20  
500 Stück Fr. 43.85



Zürich, Bahnhofstr. 91  
St. Gallen, Marktgasse 13



**FISCHER & CO.  
REINACH 6**

Neueste Zusammenstellung

**Warenumsatzsteuer**

(Ausgabe April 1960)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse  
betreffend die Warenumsatzsteuer  
wurden im Schweizerischen Handels-  
amtsblatt veröffentlicht. Sie sind in  
einer Broschüre von 40 Seiten zu-  
sammengefasst, die zum Preise von  
Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Vor-  
einzahlung auf unsere Postcheck-  
rechnung III 620 bezogen werden  
kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind  
separate schriftliche Bestätigungen  
dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen  
Handelsamtsblattes Bern.



**38. Fiera  
Internazionale  
di Padova**

29. Mai bis 13. Juni 1960

Die bedeutendste Messe Norditaliens  
für Konsumgüter und Fertigwaren  
erwartet Sie als Aussteller.

Anmeldeschluss: 30. April 1960

Weitere Auskünfte, Prospekte,  
Anmeldeformulare usw. durch die  
Generalvertretung für die Schweiz

**Natural AG., Basel 2**

Telephon (061) 84 70 70

Zürich - Genf - Biel

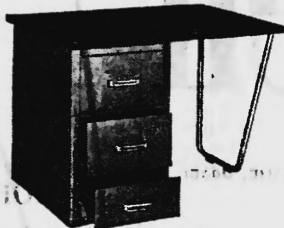
St. Gallen, Buchs, Lausanne  
La Chaux-de-Fonds, Chiasso  
Neuchâtel

**Aktiendruck**

seit Jahren unsere Spezialität.  
Aschmann & Scheller AG.  
Buchdruckerei zur Proschann  
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64



**STAHLMÖBEL**



Büromöbel +

Betriebseinrichtungen

Bezugsquellennachweis durch:

**FR. GUT AG. HÄGENDORF/SO**  
Stahlmöbel- und Metallwaren-Fabrik  
Telephon 062 / 6 91 49

Zu kaufen gesucht  
**Sichtkarteikästen**  
für  
Kartenformat A5  
Postfach 2747  
Zürich 23

**Inserate**

Im Schweizerischen  
Handelsamtsblatt  
haben stets Erfolge!

**Association  
Européenne de  
Libre-Echange**

Les textes des  
articles I à IV  
à l'annexe B  
ont été réunis en une  
brochure de 132 pages  
(format A5)  
Prix: Frs. 3.30  
Prière d'adresser les  
commandes à la Feuille  
officielle suisse du com-  
merce, Effingerstrasse 3,  
à Berne. Compte de  
chèques postaux 111 520.

**Schweiz. Verband Creditreform**

Kreisbureau Zürich

Einladung zur

statutengemässen Kreisversammlung  
der Mitglieder des Kreises Zürich

auf Mittwoh. den 27. April 1960, 20.15 Uhr, im  
Bahnhofbuffet Zürich, 1. Stock

Zürich, den 8. April 1960.

Die Geschäftsführer:  
Götti & Meier,  
vorm. Rüegg & Nussbaumer.

**Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf**

In der Beistandschaft nach Art. 392 Ziff. 1 und Art. 393, Ziff. 1  
und 2 ZGB, für Dr. jur.

**Nicolaus Bernoulli**

geh. 1923, von Basel, Rechtsanwalt, Badenerstrasse 572, Zürich 9,  
zur Zeit im Ausland, hat der Bezirksrat Zürich mit Beschluss vom  
18. März 1960 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet  
(Art. 398, Abs. 3, ZGB).

Die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger sowie die Schuldner  
werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 16. Mai  
1960 anzumelden, ansonst die in Art. 590 ZGB erwähnten Folgen  
eintreten.

Zürich 9, den 12. April 1960.

Badenerstrasse 681 (Postfach Zürich 48)

Notariat Altstetten-Zürich:  
E. Peyer, Notar.

**Transistor-Radio**

Wir suchen als Europa-Agenten einer leistungsfähigen und  
seriösen japanischen Herstellerfirma für Transistor-Radios

**Importeur-Generalvertreter**

für die Schweiz und einzelne europäische Länder. In Frage  
kommen nur Interessenten, die einen seriösen Verkauf auf  
lange Sicht planen.

Kapitalkräftige Interessenten wollen sich melden unter  
Chiffre 50024 an Publicitas Bern.

**New York-Basel nur 7 Tage**

und vice-versa

mit unserem Container-Schnelldienst



**Crowe & Co. AG., Basel-Zürich**

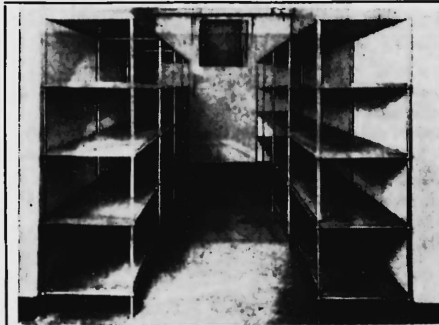
**Lagereinrichtungen**

Die RENA-Spreizringkonstruktion bietet  
die beste Raumaussnutzung, weil die  
Regale auf jedes passende Mass erstellt  
werden und die Tablare auf jede beliebige  
Höhe einstellbar sind, die ringsum glatt  
aufliegen. Die Ständer haben kleinsten  
Querschnitt ohne Kanten. Einfache Kon-  
struktion für **Eigenmontage**.

Modell Sp. 22 für Belastung bis 80 kg  
Modell Sp. 30 für Belastung bis 150 kg  
per m² Tablar.

Verlangen Sie unverbindlich Beratung an  
Ort und Stelle.

**RENA-Bauspezialitäten AG, Luzern**  
Tel. (041) 2 86 80/2 52 88.





# Olivetti zum Rechnen



## olivetti

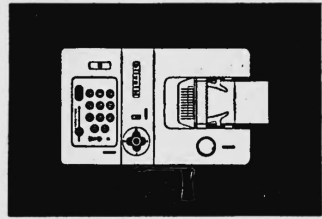
Ohne zu rechnen sieht man nicht voraus, aber ohne geschriebenes Rechnen kontrolliert man nicht. Deswegen schreiben alle Addier- und Rechenmaschinen Olivetti - sofort, sicher und kontrollierbar - die Elemente, die Operationen und die Resultate nieder.

Die Modelle sind verschieden, genau wie die Erfordernisse der Büros, Geschäftsläden, Fabriken, Banken und Forschungsanstalten verschieden sind. Aber ebenso in der Maschine die die einfachste Addition durchführt, wie in jener die für das komplizierte algebraische Rechnen bestimmt ist, ist die Qualität des Entwurfs und der verwendeten Materialien die gleiche. Darum vergrößert sich von Jahr zu Jahr die Zahl der Olivetti-Rechenmaschinen, die nach Ländern exportiert werden, wo der hohen kommerziellen und industriellen Entwicklung, die Fähigkeit, die besten Erzeugnisse des Weltmarkts zu unterscheiden und zu wählen, gleichsteht.

**OLIVETTI (SUISSE) Bern S.A.**  
Bern - Bundesgasse, 45 - Tel. (031) 23331  
Filialen und Agenturen in den wichtigsten Städten der Schweiz

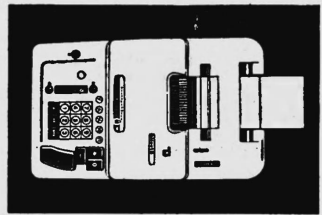
### Olivetti Summa 15

Eine handbetriebene schreibende Addiermaschine. Sie addiert, subtrahiert, gibt den Negativ-Saldo. Sie hat eine einzige Kommandotaste für das Total, für das Teilresultat, die Subtraktion und das "rechnet nicht". Für den Geschäftsladen, den Kaufmann, den Handwerker: mit einer Handbewegung rechnet und schreibt sie.



### Olivetti Elettrosomma 22

Schreibende elektrische Addiermaschine. Sie addiert, subtrahiert, gibt den Negativ-Saldo, multipliziert für spätere Additionen. Sie kann die Einstellung einer Zahl beibehalten auch nach Abstellung des Totals, erlaubt die Niederschrift eines Resultats auch ohne jene der einzelnen Addanden und schreibt automatisch das Datum.



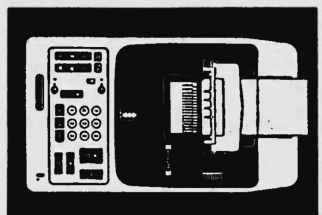
### Olivetti Multisomma 22

Ein schreibender elektrischer Multiplikator, der summiert, subtrahiert, multipliziert, den Negativ-Saldo liefert. Ermöglicht automatisch von einer Zahl das Resultat einer Multiplikation zu subtrahieren. Es ist eine Maschine die mit Leichtigkeit Diskontoberechnungen, Preiserhöhungen, Prozentsätze, Lohnkalkulationen durchführt.



### Olivetti Divisomma 24

Schreibende superautomatische Rechenmaschine mit einem Zählwerk und einem Gedächtnismechanismus. Sie operiert mit höchster Geschwindigkeit und führt die vier Grundrechnungen und die Berechnung des Negativ-Saldos durch. Numerische Kapazität, Kontroll- und Sicherheitsvorrichtungen, die Möglichkeit in jeder vorhergehenden Operation, die darauffolgende vorzubereiten, machen aus dieser Maschine das vollendete Werkzeug für jede Phase der Erzeugung und des Verwaltungswesens.



### Olivetti Tetractys

Schreibende superautomatische Rechenmaschine mit zwei Zählwerken u. einem Gedächtnismechanismus. Sie kann von der Multiplikation zur Division übergehen und dabei Produkte oder Quotienten für darauffolgende Operationen festhalten; sie gestattet die automatische WiederEinstellung der Resultate, jene fortgesetzt mit der automatischen Summe der Resultate, und die Übertragung von einem Zählwerk auf das andere und von diesen auf dem Gedächtnismechanismus und umgekehrt. Sie erlaubt Negativ-Operationen auch mit dem zweiten Zählwerk und ermöglicht somit die algebraische Berechnung.

